



## Leiebil i Spania



Opptil 15% rabatt nå i November

15 år som mest brukte norske utleier i Spania 2001-2016



Se vår webside for detaljer og reservering. Husk at du selv enkelt kan endre din bestilling online helt frem til hentedato.

SpaniaGuiden.no

## Passasjer 11 million



Svenske Ivonne Johansson ble passasjer nummer 11-million som landet på Alicante flyplass i 2016. 7. november landet flyet som kom fra Göteborg. Costa Blanca er mer populær enn noensinne, noe tallene fra flyplassen viser. For hele 2015 ankom 10.6 millioner flyplassen i Alicante.

Costa Blanca blir bare mer og

mer populær, noe tallene fra flyplassen viser. For hele 2015 ankom 10.6 millioner flyplassen i Alicante.

Flyet ble ønsket velkommen med en «bro av vann» som det heter. Ivonne Johansson ble ønsket velkommen av flyplassens direktør Santiago Martinez-Cava som kunne overrekke en bukett blomster.

## Vil endre Torreviejas skyline



Det spanske eiendomsfirmaet Metrovacesa vil bygge opptil fire nye høyhus ved havnen i Torrevieja. Byggene som allerede er godkjent skal etter planen bli opp

mot 26 etasjer høye og er tiltenkt boliger og hoteller. Endringer i kommunens reguleringsplan for utbygging foretatt av Partido Popular i perioden 2008 til 2011 har gjort utbyggingen mulig.

## Trump konsekvenser i Spania?

Enda færre engelske turister i Spania når pundet faller og med en krone som følger dollaren ned i verdi blir Spania også litt dyrere for den jevne nordmann.



Økt finansuro og svakere vekst i USA under den nye presidenten fører med seg lavere rentebane i USA og fortsatt lav rente i EU og Norge i all overskuelig fremtid.

I Madrid førte Trumps seier til det største børsfallet i Madrid siden Brexit.

DIN NORSKE MEGLER I ALBIR

**SpaniaHome.com**

YOUR DREAM HOME IN SPAIN

Utleie og salg av ferie-boliger  
Forsikring · Skattedeklarasjoner  
Gartner · Vedlikehold av basseng  
Ettersyn av hus · Oppussing av boliger  
Vannfilter og dusjfilter-system  
Kort sagt, vi hjelper deg med det meste!

**28ÅR I SPANIA!**

C/Oscar Esplá, 5 - El Albir  
Tel: +34 96 686 81 60  
info@spaniahome.com  
www.spaniahome.com  
www.norskboogreiseservice.com

**CASAVARDE omsorgsboliger**

**CASAVARDE @home**

965 72 47 75  
www.grupocasaverde.com

DIN NORSKE MEGLER I ALBIR

**SpaniaHome.com**

YOUR DREAM HOME IN SPAIN

Utleie og salg av ferie-boliger  
Forsikring · Skattedeklarasjoner  
Gartner · Vedlikehold av basseng  
Ettersyn av hus · Oppussing av boliger  
Vannfilter og dusjfilter-system  
Kort sagt, vi hjelper deg med det meste!

**28ÅR I SPANIA!**

C/Oscar Esplá, 5 - El Albir  
Tel: +34 96 686 81 60  
info@spaniahome.com  
www.spaniahome.com  
www.norskboogreiseservice.com

**BO og REISE SERVICE**

**LN DINBOLIG**

Vi er din spanskaltalende megler, med sikring på ditt eget språk.

Mirador de los Altos 205, Calle Londres 8  
03189 Orihuela Costa  
966 701 233

www.dinbolig.com | info@dinbolig.com

**ASIVEGA**  
Asociación Inmobiliaria Vega Baja (Torrevieja)

**scanlaw**  
SKANDINAVISK ADVOKATKONTOR

Norsk advokat Erik C. Saunes  
Adviser Ann Sofie Östeberg de Serna

Fast eiendom: Kjøp/salg, utleie og bygging  
Arv: Skifter og testamenter  
Skatt og selvangivelser  
Separasjon og skilsmisse

Tlf: +34 965 887 765 Mobil: +34 685 412 635 Fax: +34 965 889 909  
E-post: info@scanlaw.no Web: www.scanlaw.no  
Adresse: Calle Pau Casals 16, Albir

**solident**

RASK BEHANDLING  
GARANTI - SPANSKE PRISER

Godkjent av HELFO

www.solident.es info@solident.es tel:96 585 4463

965 85 44 63

AVENIDA ALFONSO PUCHADES, 15  
03500 - BENIDORM (ALICANTE)  
vis a vis Clinica Benidorm

**solident**

- Tannlege & Implantater
- Spanske priser
- Godkjent av HELFO

965 71 32 55

CALLE LA LOMA, 37-39  
03182 - TORREVIEJA (ALICANTE)  
i Gallerian skandinavisk Shopping Senter

**Gallerian**  
Skandinavisk Shopping Senter



# SpaniaPosten

## TIPS / KONTAKT / REDAKSJON

E-post: [info@spaniaposten.es](mailto:info@spaniaposten.es)  
Tlf: +34 966 882 561  
Web: [www.spaniaposten.es](http://www.spaniaposten.es)

## RUBRIKKANONSER

[www.SpaniaPosten.es/rubrikk](http://www.SpaniaPosten.es/rubrikk)

## ANNONSEINFO OG PRISER / PUBLICIDAD

Tlf: 694 44 10 84  
E-post: [salg@spaniaposten.es](mailto:salg@spaniaposten.es)

## ADRESSE / DIRECCION POSTAL

SPANIAPOSTEN  
Calle Ruperto Chapi 12  
Edif. Aventino, Local 7  
ES-03581 Albir, Alfaz del Pi



Utgiver: Spaniaposten SL  
Redaktør: Kim I. Ammouche  
Opplag: 12.000-15.000 pr utgave  
Distribusjon: Costa Blanca + internett  
Deposito legal: A-1552002  
Trykk: INDUGRAF OFFSET, S.A.

En amparo a la Ley 22/1987 de noviembre, de propiedad intelectual (BOE No. 275), queda prohibida la reproducción total o parcial de esta publicación sin autorización escrita del editor.

Spaniaposten er trykket på resirkulert papir.



## Madrid

### Israel holder tilbake informasjon død soldat



Israel har så langt ikke frigitt informasjon om den spanske FN-soldaten Francisco Javier Soria som ble skutt og drept av israelske styrker i Libanon i januar 2015.

Spanias nasjonale domstol Audiencia Nacional har gjentatte ganger bedt om opplysninger om skytingen, men har så langt ikke fått svar fra israelske myndigheter. Ulykken skjedde da Israel av ukjente årsaker åpnet ild mot et av FNs vaktårn i Sør-Libanon.

Det var i konflikten mellom Israel og Hizbollah at den 36 år gamle spanske FN-soldaten Francisco Javier Soria 28. januar i fjor ble skutt og drept av israelske styrker i Sør-Libanon. Hvorfor det ble skutt mot vaktårnet der Soria befant seg er aldri kommet fremt. Angrepet skal imidlertid ha inngått i en offensiv mot den libanesiske motstandsbevegelsen Hizbollah.

Skytingen ble sterkt kritisert av både Spania og De forente nasjoner (FN). FNs generalsekretær Ban Ki-moon var blant de som stilte seg uforstående til hendelsen og påpekte at FN-posten hadde en beliggenhet som var

godt kjent for de israelske styrkene.

Spanias forsvarsminister Pedro Morenés beskrev senere ulykken som en «serie av feil og forsømmelser» fra israelsk side, men at styrkene ikke hadde til hensikt å treffe den spanske FN-soldaten. På beskyldninger om at Israel hadde skutt «rett mot» Soria eller skutt «mot alt de så som om de ikke brydde seg», svarte den spanske ministeren at det siste trolig var mest sannsynlig.

I følge avisen El País skal Israel ha blitt enige med det spanske forsvarsdepartementet om en erstatning til enken og sønnen etter Soria på 200.000 euro. FN-soldatens foreldre har imidlertid ikke godtatt at Israel betaler seg ut av problemet og krever en uavhengig granskning i saken. Etter det tragiske dødsfallet skal FNs vaktårn på grensen mellom Israel og Libanon ha blitt forsterket.

Sjømannskirkens store

# JULEMARKED

Frødag 18. november kl 11-16

Lørdag 19. november kl 11-16

\* Salg av håndarbeid, kort, smykker, engler, Julebakt .m.m.

\* Salg av smørbrød, vafler, pølser. Risgrøt fra 12:00 på lørdag.

\* Lokale frisører klipper til inntekt for Sjømannskirken.

\* Underholdning fra scenen og aktiviteter for barna.

\* Åresalg med flotte Gevinster

\* Trekning av Hovedlotteriet lørdag kl. 15:30



## Sceneprogram:

Frødag  
12:30 Albirskolen synger

Lørdag  
11:30 Pavarotti barneteater  
13:00 KorDeVille synger  
14:30 Cantamos synger

Se endelig program:  
[facebook.com/sjomannskirkenalbir](https://www.facebook.com/sjomannskirkenalbir)

Sjømannskirken i Albir:

Carrer Mart 8, tlf 966 867 474



## November i Alicante - varmest i Europa



Alicante hadde torsdag 3. november hele 29,3 varmegrader.

I følge målinger fra forskere ved byens universitet hadde ingen andre steder i Europa en høyere temperatur. Målingen ligger også 9 grader over normal gjennomsnittstemperatur for november og er ikke langt unna Alicante varmere rekord for denne måneden fra 1949 på 30,6 grader.

Årsaken til det milde november været på Costa Blanca skyldes en varmfront fra Sahara kombinert med luftstrømmer fra vest som er blitt varmet opp over de spanske høyslettene, melder meteorologisk institutt ved Universitetet i Alicante. Videre har temperaturen i Alicante en tendens til å bli høyest av alle målinger på Costa Blanca.



# SpaniaGuiden.no

DIN SPANSKE OPPLEVELSE STARTER HER





- ✓ FRI KM. & VEIHJELP
- ✓ NORSK KUNDESERVICE
- ✓ FLYPLASSKONTOR ALICANTE MALAGA++
- ✓ AIRCONDITION I ALLE BILER
- ✓ INGEN FLYPLASSGEBYR

**Opptil 15%  
rabatt i November**  
Se websiden for  
pris for din  
dato & hentested



Madrid

# Endelig «ny» regjering i Spania

Etter to parlamentsvalg og ti måneder med forhandlinger ble det lørdag 29. oktober klart at lederen for det konservative Partido Popular, Mariano Rajoy (PP), fortsetter som statsminister i Spania.

Den nye mindretallsregjeringen ble støttet av sentrum-høyrepartiet Ciudadanos og det spanske arbeiderpartiet PSOE. Resultatet var forventet etter at ledelsen i de to opposisjonspartiene på forhånd hadde garantert for regjeringdannelse.

Partido Popular og Mariano Rajoy fikk 170 stemmer i parlamentet. 111 stemte imot og 68 stemte blankt (1 stemte ikke). Det eneste partiet ved siden av PP som sa direkte ja til regjeringen var sentrum-høyrepartiet Ciudadanos. Partiet hadde på forhånd stilt konkrete krav til PP som betingelse for støtten til partiet.

Det var imidlertid det spanske arbeiderpartiet PSOE avståelse fra å stemme som gjorde den nye mindretallsregjeringen mulig (de 68 blanke stemmene). Partiets ledelse sa først nei til Rajoy. Men av frykt for et tredje parlamentsvalg snudde de i spørsmålet og ga likevel støtte til regjeringen, en avgjørelse som møtte stor motstand hos mange av partiets medlemmer. Å innlede et samarbeid på venstresiden med det nye



og mer radikale partisamarbeidet Unidos Podemos ble samtidig utelukket.

Den nye alliansen på venstresiden Unidos Podemos var på sin side sterkt imot fire nye år med Rajoy, noe partiets hovedkandidater ga tydelig uttrykk for under debattene i parlamentet. Demonstrasjoner mot PP og Rajoy ble også holdt i gatene utenfor kongressbygningen i Madrid.

Bakgrunnen for den store misnøyen med Partido Popular er til dels partiets kompromissløse sparepolitikk etter finanskrisen, med enorme kutt innen helse og utdanning. Partiet har også gjort

flere sterkt kritiserte lovreformer, blant annet arbeidsloven og loven om borgersikkerhet. Sistnevnte lov anses av mange som en ren ordenslov med mer politisk makt og høyere bøter for ulovlige demonstrasjoner. I tillegg kommer de utallige korrupsjons-skandalene som de siste årene er avslørt hos partiet.

Den nye regjeringen er stemt frem på bakgrunn av valgresultatet fra parlamentsvalget 26. juni i år. Valget var det andre på seks måneder etter at det opprinnelige parlamentsvalget 20. desember i fjor ikke førte til regjeringdannelse.

**Soludent**  
Regalamos sonrisas  
CLINICA DENTAL SOLUDENT  
- Skjønnerhet smiler...

**VI GIR DEG ET GRATIS UFORPLIKTENDE PRISOVERSLAG**

**Ta en tur innom og oppdag alt vi kan gjøre for smilet ditt:**

- Generell tannpleie
- Tannregulering
- Tann-bleking
- Rotfylling
- Røntgen
- Estetisk tannpleie
- Implantater
- Tannpleie for barn
- Proteser

RING OSS I DAG OG STOL PÅ VÅR PROFESJONELLE ERFARING • Telefon: 86-5649255  
C/ Ejercitos Españoles, 40 Bajo, 03580 Alfaz del Pi • soludentalfazdelpi@gmail.com

**Nordenclínica**  
Personal Healthcare

**TANNHELSEKLINIKK**  
VI SNAKKER DITT SPRÅK

**Spre et smil**

Tannleger:  
OLIVIA ROZUM  
ELISABETH CENDALES

Tannkirurg:  
OLIVIA PONS

Sykepleier:  
MARIE LINDKVIST

alle behandlinger  
↓  
**TILBUD!**  
**20% RABATT**

NORDISK KVALITET OG TRYGGHET  
FØRSTE BESØK OG DIAGNOSE GRATIS

0034 965 72 93 83  
www.nordenclinica.com

Tilbudet gjelder t.o.m. 30.november 2016

## Du kan enkelt endre din bestilling online

\* Vil du ha en annen leiebil, endre leieperiode, legge til en fører til, kan du enkelt og raskt gjøre dette på vår webside.  
\* Lurer du på noe så har vi allerede besvart de aller fleste spørsmål.  
Se FAQ / info på websiden vår: [www.SpaniaGuiden.no](http://www.SpaniaGuiden.no)



### Lurer du fortsatt på noe?

Vi bistår deg, før, mens og etter leieforholdet.

E-Post: [leiebil@spaniaguiden.no](mailto:leiebil@spaniaguiden.no)

Tlf i Spania: 966 882 501

Tlf i Norge: 210 50 888

Telefonen er betjent hverdager 10.00-14.00



### Fiat 500



### Fiat Panda Plus



### Ford Fiesta



### VW Caddy



### Fiat Fiorino TDI



### Citroen C4 Picasso



### Ford Focus stv



### Ford Focus Cmax



Se websiden vår for pris på din dato/hentested

**Reserver din leiebil på**  
**[www.SpaniaGuiden.no](http://www.SpaniaGuiden.no)**



## Barcelona

## Spanias eldste kvinne er 115 år



At folk blir gamle i Spania er et kjent fenomen. Med et godt helsevesen og et kosthold rikt på frukt, grønnsaker, fisk og olivenolje er den spanske befolkningen blant de eldste i verden.

Ingen spanjol har imidlertid nådd like langt i leveår som andalusiskfødte Ana Vela Rubio. Søndag 30. oktober fylte hun 115 år, det eldste i Spania noensinne.

Ana Vela Rubio ble født 30. oktober 1901 i Puente Genil i Córdoba (Andalucía). I følge forskning innen gerontologi fra Grupo de Investigación en Gerontología (GIG) er hun med sine 115 år den eldste som noensinne er registrert i Spania. I tillegg er hun den nest eldste i Europa og topp fem i verden.

I et intervju med den spanske avisen La Vanguardia forteller bestyreren av eldrehjemmet i Barcelona der Vela har bodd siden 2008 at hun aldri har vært

syk, ikke en gang forkjølet. Vela som i dag lider av demens og sitter i rullestol har fått fire barn. Bare en av dem lever i dag, datteren Ana Vela på 89 år.

**SUNNERE LIV ENN FØR**

Årsaken til at enkelte personer som Ana Vela Rubio blir langt over hundre år er sammensatt. Man vet imidlertid at man i Europa i dag lever sunnere liv enn før, med mer vaksinerer, større beskyttelse mot sykdommer og et generelt bedre helsetilbud. I Middelhavslandene er det også en utbredt oppfatning at kostholdet, rikt på frukt, grønnsaker, fisk og olivenolje er med på å øke levealderen. Angivelig finnes kun en annen person i Europa som er eldre enn Vela, italienske Emma Morano på 116 år.

## Madrid

## Spanske foreldre ut i «leksestreik»



Foreldre til barn i offentlig skole i Spania har gått ut i en måneds «streik» mot hjemmelekser. Hver helg gjennom hele november skal foreldrene påse at skolearbeidet barna får med seg hjem ikke blir gjort.

Den uvanlige aksjonsformen møter sterk kritikk hos landets lærere som har annonsert at de vil fortsette å gi lekser.

Også den spanske regjeringen reagerer på leksestreiken, en aksjonsform man aldri før har sett liknende til i Spania. I følge utdanningsminister Íñigo Méndez de Vigo anser regjeringen debatten om hjemmelekser som viktig, men at streik ikke veien å gå. Den nyvalgte ministeren mener aksjonen kan bidra til å undergrave tilliten til spanske lærere.

Det er foreldreorganisasjonen Ceapa (Confederación Española de Asociaciones de Padres y Madres del Alumnado) som har tatt initiativ til streiken. Organisasjonen består av rundt 12.000 min-

dre foreninger og representerer rundt 3 millioner familier, skriver avisen El Mundo.

Ceapas begrunnelse for å streike er at foreldrene ønsker mer fritid med barna i helgene. Det vises blant annet til skolesystemer i andre land, der lekser spiller en langt mindre rolle og der man likevel oppnår gode resultater.

**LEKSER KAN GI ØKTE FORSKJELLER**

I El Mundo refereres det også til undersøkelser fra Organisasjonen for økonomisk samarbeid og utvikling (OECD) som tilsier at lekser ikke nødvendigvis stimulerer læringsprosessen. Noe av årsaken er at foreldrenes kompetanse i skolearbeid varierer. Her

vet man at sosioøkonomiske forskjeller spiller en viktig rolle, ulikheter som kan bli forsterket av et system basert på mye skolearbeid i hjemmet. Hjemmelekser kan på denne måten bli en av flere faktorer som bidrar til økte sosiale forskjeller i samfunnet.

I følge OECDs undersøkelser er Spania blant landene som gir mest hjemmelekser i skolen, ca. 6,5 timer i uken mot et gjennomsnittet på 4,9 timer. Beregningene er gjort i et utvalg på 38 land der Spania er det femte mest lekseivrige landet. Russland ligger øverst på listen, etterfulgt av Italia, Irland og Polen. Til sammenlikning er Norge nummer nitten, en plassering som ligger under gjennomsnittlig leksemengde.

*Vintage & Luxury*

Second hand merkevarer antikviteter

Julemarked hver lørdag og søndag fra 1. desember.

Burberry. Versace. Escada. Valentino...

Eksklusive merker til lave priser

Las mejores marcas First class secondhand Eksklusive Marken

ÅPNINGSTIDER

MANDAG	stengt
TIRSDAG	stengt
ONSDAG	11.00 - 16.00
TORS DAG	11.00 - 16.00
FREDAG	16.00 - 20.00
LØRDAG	11.00 - 20.00
SØNDAG	11.00 - 18.00

Tel.: 606 323 446

Vis-a-vis El Cisne markedet

Avenida Comunidad Valenciana, 125 BENIDORM

CARRETERA NACIONAL ALTEA-BENIDORM

**bici** BIKE SHOP

Høst-tilbud Oktober 2016

Winora 2-199€ 1.999€

Bosch/Yamaha MidMotor, 400Wh, 140Km

Sykkel & el-sykkel service, salg, utleie og reparasjon

El-sykkel

City 1000 1-150€ 899€

Batteri 36V09AH Li-ion, 20", LCD Display

City 4000 1-899€ 799€

Batteri 36V09AH Li-ion, 26", LCD Display

Ebici Shop Camí Vell d'Altea 18 L-1 ALBIR info@ecoscooter.es Telf. 902 996 416 / 966 868 930

Ebici Outlet Vil·lejoiosa N-340 KM174 C.C.AITANA L.1 Telf. 966 809 151 - 659 596 934

CERTIFIED EBIKE SPECIALIST

BOSCH

YAMAHA



Madrid

# På vei mot 70 millioner besøkende



I løpet av årets ni første måneder har 60,3 millioner mennesker besøkt Spania. Det er 10,1 prosent mer enn på samme tid i fjor.

**D**ersom trenden fortsetter ut året vil det endelige tallet for 2016 komme over symbolske 70 millioner.

Som vanlig utgjør Storbritannia den største gruppen av tilreisende til Spania. Britenes nei til EU-medlemskap i juni (Brexit) har ikke fratatt øyefolket lysten til å reise. I følge tallene fra det spanske industri- og turismedepartementets månedlige beregninger på grensepasseringer (FRONTUR) hadde hele 14,4 millioner besøkt Spania til og med september. Det utgjør 23,9 prosent av totalen på 60,3 millioner og betyr at omtrent hver fjerde Spania-reisende er fra enten England, Skottland, Wales eller Nord-Irland

Etter Storbritannia på listen kommer Frankrike med 9,3 millioner tilreisende og Tyskland med 8,9 millioner. Deretter følger de nordiske landene som fjerde største gruppe med 3,8 millioner.

Når det gjelder regioner i Spania

er det Comunidad Valenciana som så langt i år hatt den største økningen i antall besøk. Regionen der Costa Blanca og Costa del Azahar er de mest populære reisemålene har til og med september måned registrert hele 6,3 millioner tilreisende. Det er en økning på 16 prosent sammenliknet med tredje kvartal i fjor.

Comunidad Valenciana er dermed den femte mest besøkte regionen i Spania, en liste som topper av Catalonia (14,4 millioner), etterfulgt av Balearene (11,5 millioner), Kanariøyene (9,6 millioner) og Andalucía (8,4 millioner).

På verdensbasis er Spania er det tredje mest besøkte landet etter USA og Frankrike. Det populære ferielandet kom for første gang over 60 millioner besøkende i 2013. I 2014 var tallet økt til 64,9 millioner og i 2015 til 68,1 millioner. Noe av økning de siste årene forklares med politisk uro i andre ferieland og at flere derfor velger Spania.

**Skinn Boutiquen**  
ALFAZ DEL PÍ  
**VI SYR OGSÅ ETTER MÅL!**  
Calle San Juan 3 esq. - Tel: 965887533  
www.skinnboutiquen.com

**SKINNSPESIALIST**  
REPARASJONER - RENS - FARGING  
Reparasjoner i ditt hjem gratis prisoverslag!  
**RING: 639 139 585**  
Ctra. 332 Ptda. Planet 139 Local 1, 03590 Altea

**Clínica Dental Soludent**  
865 649 255  
RING OSS I DAG, STOL PÅ VÅR ERFARING GRATIS UFORPLIKTENDE PRISOVERSLAG  
**Tlf: 865 649 255**  
Calle Ejércitos Espanoles 40  
Alfaz del Pi (Alicante)  
soludentalfasdelpi@gmail.com

Frankrike

# ETAs siste leder arrestert i Frankrike



Lederen for den baskiske separatistgruppen ETA, Mikel Irastorza, ble fredag 4. november arrestert i Ascain i Syd-Frankrike.

**B**ak aksjonen stod fransk politi i samarbeid med det spanske politiet Guardia Civil. Også to andre personer er arresterte, en spansk mann på 59 år og en fransk kvinne på 56 år. Det to skal ha hatt

I følge avisen El Mundo skal Mikel Irastorza har overtatt som sjef for ETA da separatistgruppens siste ledelse ble tatt av fransk politi i september i fjor. I motsetning til tidligere ETA-ledere har Irastorza ingen voldelig historie bak seg i organisasjonen og skal ha lite eller ingen erfaring med terrorvirksomhet. El Mundo beskriver ham som ukjent i ETA-sammenheng. Han skal imidlertid ha vært leder for en annen separatistorganisasjon (Foro de Debate Nacional) som har jobbet med å forene forskjellige baskiske organisasjoner i en

samlet politisk kamp for baskernes uavhengighet fra Spania.

Euskadi Ta Askatasuna (ETA) ble dannet i 1958 som en politisk militant organisasjon til kamp for et uavhengig og fritt Baskerland. Organisasjonen regnes for å stå ansvarlig for drapet på 829 personer, 343 av dem sivile. I en tv-sendt tale 20. oktober 2011 kunngjorde organisasjonens gjenværende ledelse at det var slutt på de voldelige aksjonene. ETA er imidlertid ikke oppløst men har fortsatt sin politiske aktivitet i form av forhandlinger. Blant annet har gruppens siste ledelse tilbudt innlevering av våpen i bytte mot at spanske myndigheter bedrer soningsforholdene for fengslede ETA-medlemmer.

**Caraby**  
Residencia canina y felina  
Boarding kennel & Cattery  
1977  
**HUNDE & KATTEHOTELL**  
Individuelle rom - Innlagt gulvvarme  
Bakgrunnsmusikk - Ozon - Opparbeidede  
lekeparker - Hjemkjøringstjeneste  
Alle typer katter og hunder velkommen!  
C.N.332 Km.148 variante Benidorm - 03502 Benidorm  
T. 96 585 59 81 - M. 660 103 003 - www.caraby.net

**Fauna Tropic**  
ALT DET BESTE TIL DITT  
KJÆLEDYR OG AKVARIE  
FRISØR  
VETERINÆR  
SERTIFISERT PERSONALE  
Camí del la Mar, 37, Alfaz del Pi  
(vis-a-vis Costa Blanca supermarket)  
Tel: 96 588 74 32  
faunatropic@gmail.com

**Shieldaig**  
HUNDE OG KATTEHOTELL I FINESTRAT  
Den perfekte plass for din katt eller hund  
www.shieldaigkennels.com  
Ring: 965878284 / 680562745  
info@shieldaigkennels.com  
Finn oss på Facebook  
Velkommen på besøk!

Du vil ikke føle deg langt vekk!  
Vi oppdaterer deg med meldinger på Whatsapp når vi går tur, koser og er på eventyr!



## Valencia

DNA-register får hundeeiere til å «plukke opp»



Bydelen Mislata i Valencia har introdusert genprøver for å få bukt med hundekskremer i gatene.

Et prosjekt med DNA-registrering av hunder vil gjøre det mulig å spore opp hundeeiere og gi bøter når «uhellet» er ute. En tilsvarende ordning er allerede innført i Xàtiva og skal i følge kommunen redusert hundevføring i gatene med hele 80 prosent.

Samtlige veterinærklinikker i Mislata er med i det nye prosjektet. Å registrere hundens DNA i kommunens register vil i første omgang være gratis (på kommunens regning). På den måten skal flest mulige hundeeiere lokkes

med i ordningen. Registrert vil så bli brukt til å ansvarliggjøre eiere som ikke plukker opp ved å ta prøver av ekskrementene som ligger igjen på fortau og plener. Prøvene sendes så til et laboratorium der de analyseres og kontrolleres mot det nye registeret. Overtredelser bøtelegges med 200 euro.

En tilsvarende ordning ble innført i Xàtiva i 2015. I følge kommunen ble hundevføring i gatene på kort tid redusert med hele 80 prosent, skriver avisen El País.

## Madrid

PP-kjempe ikke lenger «untouchable»

Spanias høyesterett har besluttet at det skal tas ut tiltale mot Partido Populars tidligere ordfører i Valencia, Rita Barberá.

Som senator har den tidligere PP-kjempen vært beskyttet mot straffefølgelse ved lavere rettsinstanser. Etter at etterforskning mot henne ble innledet for høyesterett i september i år kunne hun likevel bli tiltalt. Barberá er anklaget for hvitvasking av «donasjoner» til PP i Valencia. Forholdet inngår i en større korrupsjonssak kjent som Caso Taula, der et femtitalls personer står tiltalt, inkludert selve partiet som er rettslig personifisert i saken.

Da spansk høyesterett (Tribunal Supremo) i september i år ga klarsignal til at etterforskningen av Rita Barberá skulle innledes, ble hun presset til å melde seg ut av eget parti. Hun nektet imidlertid å si fra seg setet i Senatet. Nå har høyesterett også besluttet at det skal tas ut tiltale mot henne,



noe som øker presset mot den tidligere ordføreren. Barberá må stille i retten og forklare seg den 21. november.

Rita Barberá var ordfører i Valencia i 24 år og har hatt en fremtredende rolle i regjeringspartiet Partido Popular. I lokalvalget i mai 2015 måtte hun

imidlertid se seg slått av opposisjonen. Etter valgnederlaget ble hun tiltrodd rollen som medlem av Senatet i Madrid, overhuset i den spanske nasjonalforsamlingen. Dermed oppnådde hun også immunitet fra straffefølgelse av andre domstoler enn høyesterett.

## SPESIALISTER PÅ AIRCONDITIONING

# SESONGSALG!

## Panasonic aircondition og varmepumpe fra

# €490.-

## inkl. installasjon.



**LIMITED QUANTITY  
BE THE FIRST TO BUY!**

Ptda. Cap-Blanch 77, N-332, Altea

Tlf: 965 843 144 / 673468922

altea@reliable-clima.com

www.reliable-clima.com





Valencia

# Likevel ikke turistavgift



Costa Blanca og andre feriesteder i Comunidad Valenciana vil likevel ikke bli pålagt turistavgift. Avgiften som gjelder for alle reisende som overnatter på hotell eller i utleieleilighet har vært oppe til diskusjon.

Regionsregjeringen i Valencia har imidlertid landet på at de foreløpig ikke vil innføre avgiften og oppgir hensynet til turistnæringen som årsak.

Et forslag til turistavgift (tasa turística) har lenge vært diskutert i Valencia. Naboregionene Catalonia og Balearene har allerede innført likende avgifter. En stund var det usikkert om Valencia ville følge etter, med virkning fra 2017.

Regionsregjeringen har nå bestemt seg for å utsette avgiften inntil videre. Begrunnelsen er at

man på det nåværende tidspunkt ikke ønsker å gi turistnæringen flere utfordringer enn de allerede har, en bransje som står for 14 prosent av all sysselsettingen i Valenciaregionen.

## AVGIFT I CATALONIA OG PÅ BALEARENE

Andre mye besøkte regioner har imidlertid valgt å innføre avgiften. I Catalonia der den største byen er Barcelona har hotellgjester måttet betale det lille tillegget siden 2012. Beløpet som kommer på toppen av hotellregningen varierer fra rundt 50 cent til over 2 euro. Avgiften er størst for

reisende som overnatter på luksushotell eller ligger i havn med curiseskip.

Catalonia skal mellom 2012 og 2014 ha hatt en økning i antall turister på rundt 20 prosent. Bare det første året ga avgiften ekstra inntekter på 19 millioner euro. En liknende avgift er også innført på Balearene. Det populære øysamfunnet med blant annet Mallorca og Ibiza hadde en tilsvarende ordning tidlig på 2000-tallet, men avskaffet den etter protester fra turistnæringen. Avgiften ble så gjeninnført 1. juli i år.

Valencia

# «Canal Nou» vender tilbake



Valencia-regionenes eget radio og tv-selskap RTVV er tilbake etter å ha ligget brakk i tre år.

Selskapet som blant annet hadde tv-kanalen Canal Nou ble stengt av Partido Popular i november 2013 etter å ha pådratt seg gjeld for 1,2 milliarder euro.

Regionspresident Ximo Puig (PSOE) lover at det nye Radiotelevisió Valenciana (RTVV) vil være tilbake om kort tid. Gjenåpning av selskapet er allerede ved-

tatt i Valencia-parlamentet og ny direktør er valgt. Puig som tok over for Alberto Fabra (PP) i 2015 påpeker at den gamle kanalen hadde et slitt omdømme etter utallige klager på manipulasjon av informasjon og ble ansett for å være politisk farget. I følge Puig vil det nye RTVV ikke ha noe til felles med PP's gamle kanal.

Valencia

# Bruker okse som vakthund

En mann fra Montserrat i Valencia har gått utradisjonelle veier for å bevokte tomten sin.

Etter å ha sett seg lei på gjentatte innbrudd på eiendommen byttet han like godt ut vakthundene med en fullvoksen okse. Mannen sier til spanske avviser at han håper oksen vil ha en avskrekkende effekt.

Biloppdrukker Emilio Cerveró fra Montserrat i Valencia-provinsen har hatt syv innbrudd siden sommeren. På samme tid skal han ha mistet fire hunder. Han forklarer til avisen Levante at tyvene klip-



per hull i gjerde på tomten og slipper hundene ut, for deretter å ta seg til rette med forskjellige bildeler. I et forsøk på å få slutt på tyveriene har han derfor byttet ut hundene med en okse. Dyret går nå fritt rundt på eiendommen kveld og natt noe eieren håper vil ha en avskrekkende effekt på tyvene.

**Gele og akrylnegler kun 30€**  
med gratis enkel negldekor

Tel: 965 841 038 \* Avda. Pais Valencia, 40 Alfaz del Pi  
e-mail: imaginehairandbeauty@yahoo.com

**Thai massasje før 45€ nå tilbud 35€**

10% avslag ved fremvisning av denne annonsen  
\*kan ikke kombineres med andre tilbud

**SKANDINAVISK TANNLEGE CARDO CANEGA**

Alle typer behandlinger inkludert estetiske behandlinger og implantater. Har drevet siden 1993. Utdannet ved Karolinska Institutet i Stockholm.

Vi snakker skandinavisk!

Telefontid: Mandag - Søndag 10-20.00. Akutt 24 timer

**NORDIC DENTAL SMILE**

Cami de la Monja 11, Urb. Montebello, 03530 La Nucia

**Tlf: 966 236 130**

www.nordicdentalsmile.com | info@nordicdentalsmile.com

**Marfil Smiles**  
TANNLEGE & KOSMETISK LEGE

Få en gratis time helt uten forpliktelser:  
**96 587 08 68**

**Tannlegen for nordmenn  
GODKJENT AV HELFO**

**NORSK PERSONELL**  
Av. Marina Baixa 19, Local 2 - La Nucia  
info@marfil-smiles.com  
www.marfil-smiles.com

**SPESIALIST I IMPLANTATER**  
24 timer personlig oppfølging med norsk personell av implantat-pasienter  
Gratis konsultasjon og årlig sjekk

**HØST-TILBUD**

Vis dette tilbudet og få  
**10% på tannregulering i hele oktober.**

**VELKOMMEN TIL HYGGELIG HANDEL HOS LA FRUTERIA!**

- Vi har alltid fersk frukt og grønnsaker
- Åpent fra 08.30 til sent, alle dager
- Vi har norske produkter, bl.a norsk kaffe
- Alltid ferske bakevarer

**CALLE OSCAR ESPLA 9, LOKAL 12**  
Du finner oss sentralt i Albir i rundkjøringen bak Hotel Kaktus



## Trump konsekvenser i Spania?



Enda færre engelske turister i Spania når pundet faller og med en krone som følger dollaren ned i verdi blir Spania også litt dyrere for den jevne nordmann.

Økt finansuro og svakere vekst i USA under den nye presidenten fører med seg lavere rentebane i USA og fortsatt lav rente i EU og Norge.

I Madrid førte Trumps seier til det største børsfallet i Madrid siden Brexit. Internt i Spania var «dagen etter» preget av Albert Rivera fra partiet Ciudadanos sin sammelinking av Trump med leder i Podemos Pablo Iglesias. Begge er superpopulister som lover folk ting det er umulig å levere samtidig som de begge fornekter en rekke fakta og sannheter.

«I dag er det fornøyde i Podemos. Alle populister, både ekstremt høyre og ekstreme venstre forsvarer de samme ideer.» uttalte Rivera.

Effekten for Spansk økonomi?

Bolig markedet i Spania har blitt svært attraktivt for store investorer som søker seg sikker avkastning mens tidligere sikre verdipapirer hverken vokser i verdi

eller gir avkastning. Både usikkerheten Trump i seg selv skaper samt hans økonomiske politikk vil begge bremse økonomiske vekst i USA og andre land. For Spanias økonomi nasjonalt blir Trump-seieren neppe noen velsignelse. Økonomien vokser, men tidspunktet er slett ikke ideelt for globale trender som drar ned. For arbeidsledige spanjoler er trøbbel i USA ingen god nyhet i en global økonomi.

Trump har hatt lite å gjøre med Spania gjennom årene. Men under Spanias værste tid i 2012, midt under finanskrisen uttalte eiendoms-investoren til CNBC: «Spania er syk, og nå er det perfekte tidspunktet å tjene på det». Trump siktet den gangen til en gylden mulighet for å investere i eiendom i Spania, Europas svar på Florida. «Alle» amerikanere ønsker seg et hjem i Floridas milde klima når det kan pensjonere seg på samme måte som så mange Nord-Europeere. Trump har investert mye i Florida og forstår dynamikken som også gjøre Spanias eiendomsmarked attraktivt.

## Svenske på Norwegianflight ble passasjer 11.000.000



Svenske Ivonne Johansson ble passasjer nummer 11-million som landet på Alicante flyplass i 2016. 7. november landet flyet som kom fra Göteborg.

Costa Blanca er mer populær enn noensinne, noe tallene fra flyplassen viser. For hele 2015 ankom 10.6 millioner flyplassen i Alicante.

Flyet ble ønsket velkommen med en «bro av vann» som det heter. Og Ivonne Johansson ble ønsket velkommen av flyplassens direktør Santiago Martinez-Cava som kunne overrekke en bukett blomster.

Det var kanskje ikke helt tilfeldig det var en svenske på et Norwegian fly som markerte 11 millioner passasjerer. Norwegian har vokst til å bli et av de største selskapene på Alicante flyplass, og antallet svensker på Costa Blanca har økt betraktelig siste årene. Både i antall ankomster på flyplassen og antall boligkjøp.



**CONSTRUCCIONES Y PROMOCIONES**  
ET FIRMA Å STOLE PÅ - 35 ÅR I BRANSJEN PÅ COSTA BLANCA

PROSJEKTERING OG BYGG  
OPPUSSINGER OG BASSENG

J. IVARS BERTOMEN

Tel: 609 251 331 - hoela.hoela@hotmail.com

**HOME INVEST**  
ON SOLID GROUND

Kjøp / salg - Ring på norsk + 34 607 237 975  
jorge@homeinvest.es

www.homeinvest.es

**Norsk Byggfirma**

Byggmester  
Maler  
Rørlegger & elektriker  
Alt innen bygg  
Egen arkitekt

**Kontakt oss i dag for et godt tilbud!**

+34 653 364 138  
+47 484 46 805  
www.oppussingspania.no

**Vi ordner alle spanske byggetillatelser!**

**TRYGGFLYTTING**

Østfold Transport Service AS

SMÅ OG STORE FLYTTEOPPDRAG  
UTFØRES TIL GUNSTIGE PRISER!

Norge	Sverige	Frankrike	Spania
Tlf Norge +47 69 30 10 50 Fredrikstad			Tlf Spania +34 645 295 679 Torrevieja



# Advarer mot bankenes «lagre» av eiendom



Den spanske sentralbanken advarer mot uutnyttet eiendom hos landets banker. Bankene har altfor store lagre av eiendom de har måtte overta fra utbyggere som ikke har kunne betale sine lån.

**P**å tross av stor fremgang i markedet er andelen tomme hus, halvferdige prosjekter og ubrukte tomter bare redusert med 12 prosent det siste året. I følge sentralbanken utgjør bankenes porteføljer verdier for nærmere 200 milliarder euro. Banco de España har også flere ganger tidligere bedt bankene om å selge, en anmodning som

også har kommet fra EUs sentralbank.

Den uutnyttede eiendomsporteføljen til spanske banker er estimert til rundt 199 milliarder euro. Mesteparten er tomter, nærmere 40 prosent, mens bygg under konstruksjon utgjør 5 prosent. Resten er bygninger som står ferdige og leiligheter som

venter på å bli solgt, skriver avisen El País.

Bankene er flere ganger blitt oppfordret til å selge unna, både av Den spanske sentralbanken (Banco de España) og EUs sentralbank. På tross av fremgangen i markedet er beholdningen det siste året imidlertid kun redusert med 12 prosent.



**VI SERVERER LUTEFISK OG RIBBE**



Åpent 19.00 - 23.00. Mandag stengt  
C/ J.S. Bach, 17 · 03581 · El Albir · Le Monde  
Tels (+34) 636 736 836 · 966 867 444



# Tre ganger så mange byggetillatelser



I Finestrat kommune melder at det til nå i år har blitt godtkjent 144 nye byggetillatelser. Dette er omtrent tre ganger så mange som i hele 2015 hvor det ble det godtkjent 53 nye prosjekter.

**F**inestrat kommune er stor i areale. La Cala som tilhører kommunen går fra sjøen på sydsiden av Benidorm, og kommunen grenser ellers til La Nucua og Polop. Terra Mitica, Carrefour og kjøpesenteret «La Marina» ligger også i Finestrat kommunen.

satt mye ledig areale i Finestrat samtidig som deler av kommunen har god infrastruktur i form av veier rundt Terra Mitica-området. Området har tidligere blitt sett på som en smule avsides og derfor ikke vært bebygget tidligere. Det er primært i dette området og i «La Cala» det nå bygges. Sistnevnte har i løpet av få år forvandlet seg fra å være et idyllisk tredekket område ved sjøen til en skog av blokker.

Kommunens store areale er nøkkel til den store økningen. Marina Baja området har begrenset med nytt boligareale. Det er fort-



Du finner kirken i Torre Precipado, nær stranden. Avd. Madrid 26, Benidorm

**DEN NORSKE TURISTKIRKE INVITERER DEG TIL Å BLI MED I ET SOSIALT, KULTURELT OG ÅNDELIG FELLESKAP**

- SØNDAG kl. 19.00 Hele kirken synger
- ONSDAG kl. 19.00 Møte/Temakveld
- FREDAG kl. 12.00 Formiddagstreff
- LØRDAG kl. 12.00 – 13.00 Risgrøt,
- Kl. 19.00 Hyggekveld

**SOLALBIR**  
INMOBILIARIA • REAL ESTATE

**Eiendomsmegler**  
Utleie og salg av eiendommer

VED SIDEN AV MERCADONA, I ALBIR,  
ADRESSE: CAMINO VIEJO DE ALTEA 41, 03581 ALBIR  
TEL: (+34) 966 868 620 | (+34) 695 592 402  
mail@solalbir.com | www.solalbir.com

**HJØRNELEILIGHET I ALBIR - BYGGEÅR 1999**  
3 SOV/ 85 M2 + 10 M2 TERRASSE € 220,500



**REF SA-610-FC:** FIN HJØRNELEILIGHET MED STOR INNGLASSET TERRASSE, NÆR STRAND OG SEVICETILBUD I ALBIR. LEILIGHETEN HAR 3 SOVEROM, TO BAD. BYGGET HAR SVØMMEBASSENG, FINE GRØNTOMRÅDER OG PARKERING.

**LNDINBOLIG**

Utdannet og registrert spansk megler

Urb. Mirador de los Altos 205, C/Londres 8,  
03189 Orihuela Costa (Alicante)  
Tel. + 34 966 701 233

www.dinbolig.com • info@dinbolig.com





# Flest boliger solgt i Torrevieja



Totalt ble det omstatt 4.762 boliger i Alicanteprovinsen i andre kvartal. Flesteparten av disse i kommunene syd i provinsen.

I andre kvartal ble det solgt 1.616 boliger til utenlandske statsborgere bare i Torrevieja kommune. Til sammenlikning ble det solgt 1.248 i Benidorm. I Orihuela Costa solgte man 1.071 boliger i samme periode.

# Spanske hoteller mest lønnsomme



Spanske hoteller er blant de mest lønnsomme i verden. Det mener den internasjonale bransjespesialisten STR.

I følge analyser fra årets ni første måneder gjengitt i Aura har inntektene per hotellrom i spanske byer gått opp med over 13 prosent. Foruten den rekordhøye økningen i antall turister til Spania, ser man en økt etterspørsel fra grupper i form av ferieturer, møtevirksomhet, konferanser og andre arrangementer.

Eiendomsspesialisten Aura viser til analyser fra STR (tidligere Smith Travel Research) der det fremgår en klar inntektsøkning for hoteller i spanske byer. Økningen måles i en såkalt RevPar

(revenue per available room) der inntektsøkningen er beregnet etter antall hotellrom som finnes på markedet. Her ser man en gjennomsnittlig økning på 13,4 prosent til og med september i år.

Noe av den kraftige økning i etterspørselen etter reiser til Spania forklares med politisk uro i andre ferieland. I følge STRs analyser gjøre dette seg spesielt gjeldene for reisende fra land som Kina og USA der slike faktorer tradisjonelt har en større påvirkning på etterspørselen. Som eksempel nevnes kinesiske flyselskaper som har hatt en økning i antall avganger til Den iberiske halvøy (Spania og Portugal).

I tillegg til den generelle økningen i interessen for Spania som reisemål, ser man også en økt etterspørsel fra grupper. Dette gjelder både turer for private feriereisende og firmaturer, møter, konferanser og andre arrangementer (meetings, incentives, conferences and events, MICE).

I tillegg til etterspørselen fra utenlandske turister opplever man også økt interesse for hotellopphold blant spanjoler, et marked som har hatt en betydelig tilbakegang etter finanskrisen i 2008.

## REKORDHØY TURISME

Spansk økonomi opplever nok et år med rekordhøy turisme. Så langt i år har over 60,3 millioner mennesker besøkt landet, over 10 prosent mer enn på samme tid i fjor.

Spania er det tredje mest besøkte landet i verden etter USA og Frankrike. Antall besøkende var i 2013 på 60,7 millioner (første gang over 60 millioner). I 2014 var tallet økt til 64,9 millioner og i 2015 til 68,1 millioner.

## SKINNSPESIALIST

REPARASJONER - RENS - FARGING

Reparasjoner i ditt hjem gratis prisoverslag!

**RING: 639 139 585**

Ctra. 332 Ptda. Planet 139 Local 1, 03590 Altea

## LEOS SOFT FURNISHINGS SUPER STORE

### DET BESTE FOR DIN SØVN



**OVERMADRASS**  
5 cm overmadrass  
sensus memory foam

90/190 - 95€

90/200 - 109€

135/190 - 139.5€

150/200 - 179.50€

160/200 - 189€

180/200 - 199€



### SPESIALTILBUD!

Ta med deg denne anonsen og få en luksus hotellpute (som vist på bildet) ved kjøp av en overmadrass.\*

\* tilbudet er gyldig til den 29. oktober 2016



## SØVNSPESIALISTEN

ÅPNINGSTIDER: MANDAG - FREDAG, 10 - 20 LØRDAG 10 - 14

**Ring oss på tlf: 965 84 48 48**

Du finner oss på N332 - partida el planet 172, Altea, Spain  
leos-superstore@live.com leos.softfurnishings.spain

**LNDINBOLIG**

Vi er din spansktalende megler, med sikring på ditt eget språk.

Mirador de los Altos 205, Calle Londres 8  
03189 Orihuela Costa  
**966 701 233**

www.dinbolig.com | info@dinbolig.com

ASIVEGA  
Asociación Inmobiliaria  
Vega Baja (Torrevieja)

## ANTIGÜEDADES EL CISNE

Livemusikk  
Flamencoshow  
Bar - Restaurant  
Tapas - Øl

**LOPPEMARKED OG ANTIKVITETER**  
**TORS DAG, LØRDAG OG SØNDAG**

Avda. Comunidad Valenciana - Pda. Sanz (Benidorm)  
Tél.: 630 085 370

"BUS Nº 10"



Valencia

# Stadig flere velger Costa Blanca



Comunidad Valenciana har så langt i år hatt den største økningen i antall turister i Spania. Dette er en trend man har sett over flere år nå, mye som følge av uro i andre deler av verden.

Regionen der Costa Blanca og Costa del Azahar er de mest populære reisemålene har til og med september måned registrert hele 6,3 millioner tilreisende. Det er en økning på 16 prosent sammenliknet med tredje kvartal i fjor. For hele Spa-

nia har antallet besøk fra utlandet i samme periode økt med 10 prosent til totalt 60,3 millioner.

I følge tallene fra det spanske industri- og turismedepartementets månedlige beregninger på grensepasseringer (FRONTUR)

er Comunidad Valenciana med sine 6,3 millioner tilreisende den femte mest besøkte regionen i Spania. Mest besøkt er Catalonia (14,4 millioner), etterfulgt av Balearene (11,5 millioner), Kanariøyene (9,6 millioner) og Andalucía (8,4 millioner).

Økonomi

# Legger ned papirutgaven

Det er slutt på papirutgaven for den norske publikasjonen «Sett utenfra».



Publikasjonen som har kommet ut på Costa Blanca siden 2012 har varslet at de ikke lenger vil trykke flere utgaver. Siste utgave er bare å finne på nett som en nedlastbar PDF.

Overetablering

«Settutenfra» er ett av flere nye norske publikasjoner på Costa Blanca. Man har siste årene fått fire nye publikasjoner på norsk: Settutenfra, Magasinet Spania, Spania i Dag og Bo i Spania. Fra før har man Spanias Beste, Aktuelt Spania, VikingPosten og selvsagt SpaniaPosten.

**FOR MANGE?:** Det finnes ca. åtte norske publikasjoner på Costa Blanca. Det er flere enn hva det finnes Svenske, Danske, Tyske og Hollandske til sammen.

måtte legge ned papirutgaven

Åtte publikasjoner gis ut i et område med en norsk befolkning tilsvarende en middels norsk by. Mange av disse selger nå redaksjonell omtale for å få innpass hos annonsører. Dette på bekostning av reel journalistikk og ekte nyheter.

**Siden 1994** **SPECIAL-TILBUD!** **TeleSat** Bernd Adler  
CALLE CALVARI 24, ALFAZ DEL PI

Skandinavisk TV via IPTV eller DVB  
Over 100 kanaler fra **29 € per måned**  
Kan parkeres i ditt fravær  
Vi tilbyr også Internettforbindelse via Aeromax  
**3 - 100 mbps fra 15 € per måned**

Vi snakker skandinavisk!  
Våre åpningstider er: Mandag til fredag 9:00 - 14:00

**Vi selger ikke bare, men reparerer også!** **Tel. 965 887 352**  
bernd.adler@gmail.com



**DIN NORSE MEGLER I ALBIR**  
**SpaniaHome**.com  
**YOUR DREAM HOME IN SPAIN**

**Utleie og salg av ferie-boliger**  
**Forsikring · Skattedeklarasjoner**  
**Gartner · Vedlikehold av basseng**  
**Ettersyn av hus · Oppussing av boliger**  
**Vannfilter og dusjfilter-system**  
**Kort sagt, vi hjelper deg med det meste!**

**28ÅR I SPANIA!**

C/Oscar Esplá, 5 - El Albir  
Tel: +34 96 686 81 60  
info@spaniahome.com  
www.spaniahome.com  
www.norskboogreiseservice.com



**DIRK SMIT**  
**DIN FORHANDLER AV PEISER; INNSATSER OG OVNER SIDEN 1983**

- Vi tilbyr et stort utvalg i ovner for ved, pellets, gass, elektrisk og bio-etanol innsatser, innebygde og frittstående ovner. Smart terrassevarmere
- Vi har vårt eget installasjons- og serviceteam

**Åpningstider: Man-Fre 9.30 - 13.30 & 16.30 - 19.30. Lør 10.00 - 13.30**  
Altea: Ctra N-322 km 144,1 (near Don Bricolage)  
Tel/Fax 96 584 30 09 www.dirksmit.com



**iGui** **SUPERTILBUD PÅ SVØMMEBASSENG**

**ALBIR** - Mange modeller  
Av. Europa, 171  
CN-322-km 154  
info@piscinaseuropa.es  
Vi snakker engelsk  
Tel: 696871530

- Alle størrelser  
- 15 års garanti



**DANISHDESIGN**  
**SKANDINAVISKE MØBLER, BETJENING, SERVICE OG KVALITET**

ALBIR: 634 332 876 | TORREVIEJA: 965 711 667 | WWW.DANISHDESIGN.ES | INFO@DANISHDESIGN.ES




**bod**  
**DECORACIONES**  
**AITANA**

Avenida Pais Valencia 15, local 3  
03580 - Alfaz del Pi (Alicante)  
www.toldosaitana.com

Åpningstider:  
Man - fre 09.00 - 13.30  
Lør 10.00 - 13.30

**DEKOR & HAGEMØBLER**



**Hold varmen inne vinterstid og ute sommerstid!** **Vi installerer over hele kysten. Ring oss i dag for tilbud!**

**Glassere inn terrassen?**  
**Innglassing uten ramme**

**IQGC**  
GLASS SISTEMAS  
ALUMINIUM

**965 973 307**  
enquiries@iqglasscurtains.com  
www.iqglasscurtains.com





## Rojales

## Søppelavgift økes med 50 prosent



Rojales kommune ønsker å øke søppelavgiften med 50%.

Ordfører Antonio Pérez sier avfallshåndteringen i kommunen går med underskudd. Den endelige avgjørelsen blir opptil opposisjonen.

Mange nordmenn eier bolig i Rojales kommune, de fleste i urbanisasjonen Quesada hvor den norske skolen ligger. Dersom økningen blir vedtatt vil den årlige regningen fra kommunen bli betydelig høyere. En typisk hustand betaler fra rundt hundre euro og oppover til «noen hundre» basert på beliggenhet og størrelse på boligen.

## KORRUPSJON HAR SKYLD?

Økningen i kommunens kostnad er knyttet til transport av avfallet som må kjøres langt bort. Avfallshåndteringen til en rekke kommuner i Vega Baja området er trukket inn i en korrupsjons-skandale knyttet til forretningsmennene Enrique Ortiz og Angel Fenoll. De to skal ha bestukket PP politikere for å få både oppdrag å bygge ulovlige avfallshåndterings anlegg. Også Orihuelas tidligere PP-ordfører Monica Llorente er tiltalt i saken som har kalles «Brugal». 27 kommuner i Vega Baja området som hadde avtale med selskapet til Ortiz/Fenoll kansellerte avtalen med selskapet i 2015.

## Torrevieja

## Vil endre Torreviejas skyline

Det spanske eiendomsfirmaet Metrovacesa vil bygge opptil fire nye høyhus ved havnen i Torrevieja. Byggene som allerede er godkjent skal etter planen bli opp mot 26 etasjer høye og er tiltenkt boliger og hoteller.

Endringer i kommunens reguleringsplan for utbygging foretatt av Partido Popular i perioden 2008 til 2011 har gjort utbygging mulig.

I følge Alicante-avisen Información er argumentet for å bygge høyhus i Torrevieja plassmangel. Det vises til at fortetningen i byen er høy. Når man sitter på en stor tomt i sentrum slik eiendomsselskapet Metrovacesa gjør bør man derfor bygge i høyden. På den måten unngår man også den "muren" av bygningsmasse en lav og lang bygning utgjør der



både utsikt og adkomst til havet vil være blokkert, heter det. At deler av byggene vil være forbedret hoteller er også et argument.

Planene om å bygge ut på det aktuelle området skal ha eksistert i snart femten år. Tomten som ligger i havneområdet ved Avenida de Gregorio Marañón har skiftet eier flere ganger før Metrovacesa tok over arealene. Med den gamle reguleringsplanen for

utbygging i Torrevieja, Plan General de Ordenación Urbana (PGOU), ville høyhusene ikke vært mulig. Endringer vedtatt av Partido Popular i perioden 2008 til 2011 har imidlertid åpnet for prosjektet.

Metrovacesa skal lenge ha ønsket å selge tomten. Nå er salgsplakatene borte og anleggsmaskiner har begynt å forberede utbygging, skriver Información.

## LAUREL'S

RESTAURANT & BAR

**Velkommen innom oss i Quesada!**

Kom og nyt vår gjestfrihet og gode mat. Slapp av i våre moderne og komfortable omgivelser. Vi serverer våre gjester de beste ferske rettene og tilbyr en inspirert og levende meny som endres stadig. Kom og nyt vår deilige, tradisjonelle søndagslunsj eller velg fra noen av Laurel & Hardys andre favoritter.

Nyt live musikk hos oss:

12. nov: IT TAKES TWO \* 19. nov: TONY FRANCIS  
Treretters meny 15€ p.p. A la carte også tilgjengelig.

Gjør din SØNDAG til noe spesielt. Prøv vår søndags-meny. Treretters, 13.50€, vin inkludert. Serveres fra kl 13.00 til 21.00 | A la carte også tilgjengelig.

**SPIS HOS OSS TIRS - FRE I NOVEMBER OG FÅ EN FLASKE VIN TIL MATEN!**

**BESTILL JULEBORD, JULEAFTEN, 1. JULEDAG ELLER NYTTÅRSAFTEN NÅ**

Reserver ditt bord på 965 077 444 | info@laurels.es

Åpent: Tir-Lør 18.00-22.00  
Søndag: 13.00-21.00  
Mandager stengt

Calle Los Arcos 21, Ciudad Quesada  
www.laurels.es  
Laurel & Hardy's, Quesada

## smile

DENTAL CLINIC

GENERELL

BRØ & KRØNER

PROTESER

IMPLANTAT

KOSMETISK

KJEVEORTOPEDI

**VELKOMMEN TIL DIN SKANDINAVISKTALENDE TANNLEGE I TORREVIEJA**

**[+34] 966 705 083**  
AKUTTELEFON [+34] 650 570 444

[WWW.SMILEDENTAL.ES](http://WWW.SMILEDENTAL.ES)

C/BAUTISTA BERTOMEU SOBER, 1-3-5, LOCAL 42, 03183 TORREVIEJA

1892-2000  
LAS CUEVAS  
RESTAURANTE

*Robert Johansen*  
ØNSKER DEG VELKOMMEN

LUTEFISK MED KLASSISK TILBEHØR SERVERES NÅ HVER DAG.  
1. NOVEMBER LANSERES VÅR ETTERLENGTEDE GROTTMENY!  
EN HELT UNIK 5-RETTERS SMAKSOPPLEVESE SOM MÅ PRØVES!  
GROTTLUNSJ 12.00 - 17.00 | GROTTMIDDAG 17.00 - 23.00

BARRIO PRIMERO DE MAYO 13, SAN MIGUEL DE SALINAS | TELEFON [+34] 966 723 432 | WWW.LASCUEVAS.ES | TIRS - SØN 12.00 - 23.00



## Torrevieja

## Torrevieja-sykehus blant de beste i Spania



Universitetssykehuset i Torrevieja har nok en gang havnet på IASISTs «TOP 20-liste» over Spanias beste sykehus.

Det offentlige sykehuset som drives av Ribera Salud anses blant annet som dyktige på hjerte, nyrer, urologi og fordøyelsessystemet. Sykehuset er også premiært for lavt antall sykehusdødsfall samt høy produktivitet og effektivitet i behandling av kompliserte sykdomstilfeller.

Også tre andre sykehus i Comunidad Valenciana er blitt premiært i TOP 20-kåringen for 2016, nærmere bestemt Hospital de Alzira, Hospital de Vinalopó og Hospital La Fe i Valencia, skriver avisen Información. Bak kåringen står en komité av forskere og representanter for forskjellige skoler, universiteter og helseinstitusjoner i Spania, organisert av

leverandør- og helsekonsulentfirmaet IASIST.

Med over 250 sengeplasser havner Hospital Universitario de Torrevieja blant de beste i kategorien for store sykehus i Spania. Sykehuset er offentlig og drives av selskapet Grupo Ribera Salud.

## Torrevieja

## Flaggermus settes inn mot myggen



Torrevieja vil bruke flaggermus for å bekjempe mygg og prosesjonslarver.

Nylig gikk kommunen til anskaffelse av 60 nye flaggermuskasser som skal settes opp på steder det sprøyting ikke er et alternativ slik som naturområdene ved lagunene i La Mata og Torrevieja. Prosjektet ble startet opp allerede i 2012, men skal nå utvikles videre.

Flaggermusene som er av typen Tusseflaggermus kan kommunen spise opptil 1.000 insekter per dag. Et yndet bytte skal være mygg og sommerfugler fra det giftige skadedyret prosesjonslarve. Prosjektet som også eksisterer i mange andre byer ble startet opp allerede i 2012 med 15 flaggermuskasser. Studier gjort for kommunen viser av over 70 prosent av kassene fremdeles er bebodde. Det har motivert den nye kommuneadministrasjonen til å gå videre med prosjektet.

De 60 nye kassene skal settes opp i områder der sprøyting med

insektmidler ikke er et gangbart alternativ, slik som i områdene rundt naturparken Parque natural de las Lagunas de La Mata y Torrevieja. Utplasseringen krever innsikt i forholdene på stedet og tett oppfølging, sier kommunens ansvarlige for miljø. Blant annet skal det tas i bruk minikameraer for å observere utviklingen.

UTEN VENTETID

**SALUDDENT**

Cr. del Torrejón, Urb. Lomas Playa III nr 112  
La Mata - Torrevieja (ved siden av Saga Travel)

**TANNBEHANDLING**

Lang erfaring innen:

Komplisert rotbehandling, kirurgi og implantat

**Botox - Hyaluronsyre (av lege)**

**GRATIS UNDERSØKELSE**

**VI HAR FLYTTET!**

**Tel: 966 704 277**  
saluddent@hotmail.com

www.chiropractor-benijofar.es

**Benijofar Chiropractic Clinic**

**LASER TERAPI**

**SJOKKBØLGE-BEHANDLING**

- LEDDGIKT
- BRUSKSKIVESKADE
- SPORTSSKADER

**Tel: 966 185 242**  
**693 371 616/617**

C/ Federico García Lorca, No. 90, 03178, Benijofar

**Torrevieja er ditt hjem, Quirónsalud er din helse**

**Føl deg som hjemme**

**Akutt-tjeneste**

**24t/7 dager i uken**

**(+34) 966 925 779**

- Avtale med de største nasjonale og internasjonale selskapene
- Egen ambulansetjeneste
- Trafikk enhet
- Dagtid pediatrik akuttavdeling (unik i området)
- Alle medisinske spesialiteter

**Hospital Quirónsalud Torrevieja**  
Calle Partida de la Loma, s/n  
03184 Torrevieja (Alicante)

**Hospital quirónsalud**  
Torrevieja

quirónsalud.es



Albir

## Lutefisken ankommet til Albir



Lutefiskens venner er mange selv i solens land. Årets lutefisk er på plass i Albir.

Det er Irena Troklina på restauranten "Le Monde" som siden begynnelsen av november har hatt den helnorske delikatessen på menyen.

Hun driver restauranten sammen med Robert Johansen. Johansen bør være godt kjent for mange nordmenn på Costa Blanca, han drev i mange år "Robert" på Punta Prima. I dag passer han på at det går rett for seg på kjøkkenet i Albirs "Le Monde" og "Cuevas" i San Miguel. Den relativt nye restauranten i Albir har allerede bemerket seg som et av byens beste restauranter i følge

kommentarer på Facebook og Tripadvisor.

## LUTEFISKENS HISTORIE

Hvorfor og når man begynte å behandle tørket fisk med lut vet man ikke, men det er en gammel tradisjon. En legende sier at et lager med tørrfisk brant opp etter et lynnedslag. Tørrfisk ble liggende igjen i asken som ble våt i det påfølgende regnet, og aske er alkalisk. Den gangen spiste man mat som bare var uspiselig og ikke forgiftet, og fisken ble antakelig dermed vasket grundig i rent vann for å få bort den verste sotmengden. Dermed var lutefisken født.

Alfaz del Pi

## Redigerer bort opposisjonen fra opptak



Opposisjonen i La Nucia melder at deres kommentarer under rådhusmøtene systematisk blir redigert bort. Kommunemøtene tas opp og det hele legges ut på youtube.

Men altså etter at rådhusets folk har redigert bort det meste av opposisjonen.

Det siste bystyre-møtet var på i overkant av 40 minutter. Opptaket som ble lagt ut på nettet var på ca 20 minutter. Opposisjo-

nens kommentarer og spørsmål var redigert bort.

La Nucia kommune har lenge vært under styre av Partido Popular. Ordføreren har lenge vært mistenkt for å ha mottatt bestik- kelser fra utbyggere i området og han kan knyttes til en million

eiendom i Altea.

## DEMOKRATISK PROBLEM

Rådhuset i La Nucia kommune har lenge vært kjent for sine lite demokratiske metoder. Fleste- parten av byens innbyggere er utlendinger som ikke bruker stemmeretten ved lokalvalg.



Avenida Pais Valencia 15, local 3  
03580 – Alfaz del Pi (Alicante)

[www.toldosaitana.com](http://www.toldosaitana.com)

Åpningstider:  
Man - fre 09.00 - 13.30  
Lør 10.00 - 13.30



MARKISER  
MYGGNETTING  
GLASSVEGGER  
BASSENGOVERTREKK

Kräuterhaus  
Sanct Bernhard

...for helsen vår!

## Magnesium 400 SUPRA

Magnesium forbedrer muskel funksjonen, minskar benkramper, og økar muskelernas stress- tolerans. Varje Kapsel inneholder 400mg ren magnesium.

120 Kapslar €8,50

## Goji Juice y Kapslar

Ckke tilsatt sukker eller konserveringsmidler.

1 litre €23,50 90 Kapseln €13,50

## Rosenrot Kapslar

forbedrer konsentrasjonen, minnet og fremmer prestasjons- evnene.

120 Kapseln €15,00 ab 3x €13,50

## Glukosamin-Kondroitin

Glukosamin & kondroitin er en velbalansert kombinasjon for sunne leddfunksjoner.

150 Kapslar €35,90 ab 3x €32,95

## Svartkumminolje Kaps

Vid blum- og pollenallergi ren egyptisk svartkumminolje med fleromättade fettsyror, E-vitamin, folsyra, pantotensyra och biotin.

180 Kapslar €9,95 ab 3x €8,90

## Chitosan Kapslar

Chitosan trekker til seg fettene som en svamp, og hemmer opptaket av fett i tarmsystemet.

240 Kapslar €29,95 ab 3x €27,95

## Ginkgo biloba 100mg

Ginkgo forbedrer blodsirkulasjon. Tegn på dårlig blodomløp er hukommelsessvikt, mangel på konsentrasjon, tretthet, kalde hender og føtter.

150 Kapseln €17,95 ab 3x €16,50

## Røkelse Kapslar

Røkelse sæller oilbanum ble brukt i Midtøsten tusenvis av år siden i populære medisin Ayurveda i lindre betennelse og revmatiske plager.

200 Kapslar €24,50 ab 3x €27,90

## Omega-7 Kapslar

Omega-7 fra økologisk dyrket havolje og har en beroligende og fuktighetgivende effekt på slimhinner i strupe, øyne, munn og andre slimhinner.

100 Kapslar €21,90 ab 3x €19,90

## Flere naturprodukter

	Euro
Acai 500mg	180 kap 15,50
AFA sjotang kapsler	120 kap 19,95
African Mango Diet	150 kap 16,80
Aloe-Vera juice	1 L 11,00
Aloe-Vera ekstrakt	100 kap 13,85
Aloe vera gel 99.6% Intensiv	250 ml 13,60
Amino Komplekse Kapsler	200 kap 16,90
Anti Wrinkle System ampuller	14 Ud 17,50
Anti-Aging SB500 Capsules	120 kap 29,95
Anti-Aging SB500 Cream	100 ml 24,95
Argan olje fra Marokko	100 ml 8,50
Arginin 500 Kapseln	250 kap 24,50
Arne Gel	150 ml 7,50
Artisjokk ekstrakt	120 tab 9,45
Artisjokk -Papaya	160 tab 9,95
Asparges tabletter	350 tab 12,80
A-Z 26 vitaminer & mineraler	150 kap 7,95
A-Z +50	150 kap 9,80
Chlorella alger kapsler	180 kap 12,60
Cinnamon kap 2.000mg	180 kap 11,00
CLA (konjungert linolsyre)	120 kap 15,25
Co-enzym Q10 40mg + vit	150 kap 25,00
Co-enzym Q10 100mg mono	75 kap 18,00
Cranberry Vital-Juice	1 L 9,95
Cranberry 500mg kapsler	90 kap 13,50
Gurkemeie (Curcuma) NY	60 kap 13,50
Djevellko	120 kap 10,85
Dvergpalme & Gresskarfrøolje	300 kap 28,50
EPA Fiskolje 650mg	90 kap 24,90
Ginsengfit	200 kap 21,95
Gresskarfrøolje	130 kap 8,25
Grønn japansk te Sencha	150 gr 4,95
Grønn te kapsler	120 kap 13,90
Grønnleppet musling balsam	150 ml 6,95
Grønnleppet musling kapsler	150 kap 12,50
Härfit - for starkt, sunt Hår	150 kap 12,50
Haibrusk	240 kap 22,95
Hyaluronsyre 100mg	120 kap 24,95
Hyaluronsyre Balsam	30 ml 16,80
Immune Complex	90 kap 12,75
Japansk mynte olje	30 ml 5,75
Johannesurt + Lecitin	90 kap 9,95
Jojoba Oil - Gold naturrein	100 ml 8,50
Kalsium-Magnesium	400 tab 9,95
Kokosolje bio	500 ml 10,95
Krill Oil kapsler 500 mg	60 kap 18,50

Kreatin og Magnesium	200 kap 11,85
Lakseoljekapsler (500mg)	400 kap 9,75
Laktose - laktoseintoleranse	120 kap 12,85
Lutein Eyecare m/ blåbær	90 kap 12,95
Maca-østers ekstrakt	120 kap 16,80
Magnesium supra 400mg	120 kap 8,50
Manuka honning MGO 100+	250 gr 18,95
Manuka honning MGO 600+	250 gr 41,95
Mariatistel Silybum	120 kap 17,20
Melatonin	120 kap 14,95
Moringa 500mg	240 kap 15,50
Nattlysolje 500mg	150 kap 9,95
Noni Bio-Juice 100%	1 L 26,50
Noni kapsler	90 kap 13,50
Omega-3 SUPRA 1000	120 kap 15,50
Omega-3-6-9 (500mg)	180 kap 9,95
OPC Kapsler	90 kap 22,50
Pomegranate juice Bio	1 L 8,80
Prostata Pumpkin Seed Oil	400 kap 20,50
Resverrol	90 kap 24,50
Ris protein	700 gr 13,50
Rad solhatt & Vitamin C	120 kap 12,75
Rodkløver kapsler	60 kap 19,85
Royal Jelly 1 maneds kur	30 bot 30,80
Selen 100ug	180 kap 8,80
Silica - for hår, hud, negler	210 kap 8,95
Sink 10mg	210 tab 9,50
Spirulina pacifica hawaii	360 kap 12,95
Spirulina platensis	1350 Pas. 29,95
Stevia pulver	30 gr 17,95
Tea Tree Oil	30 ml 6,95
Tigerbalsam	50 ml 8,95
Tran kapsler	200 kap 10,90
Tranebaerkapsler 500mg	90 kap 13,50
Tryptofan & Vitamin B	90 kap 11,85
Ubiquinol 100mg	60 kap 39,95
Veneforbedrende ActiVen	120 kap 9,50
Vitafit - Ginkgo-Magnesium	400 tab 20,90
Vitamin A kapsler	180 kap 7,80
Vitamin B Complex	150 kap 8,20
Vitamin B12 100ug Mono	240 Pas. 6,85
Vitamin C + Sink retard	180 kap 8,50
Vitamin C Acerola ekstrakt	300 kap 12,75
Vitamin C retard	120 Pas. 5,45
Vitamin D3 + Kalsium	120 tab 12,55
Vitamin E 200	240 kap 11,50
Wu-Wei-Zi & Granateple	90 kap 12,50

I våre forretninger finner du mange flere helseprodukter sammen med veiledning fra våre eksperter innen helsekost. Vi tilbyr også postordresalg.



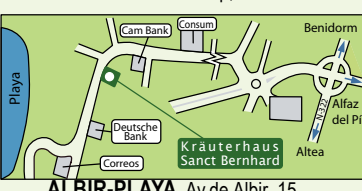
DENIA c/Cop, 11



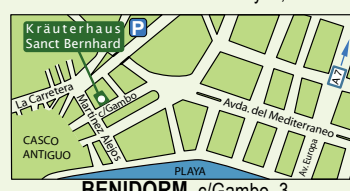
MORAIRA c/Dr. Calatayud, 15



CALPE Av. Gabriel Miró, 7



ALBIR-PLAYA Av. de Albir, 15



BENIDORM c/Gambo, 3



TORREVIEJA c/Ramón Gallud, 51



## Benidorm

## Brunbjørn innelåst i tilhenger



I Finestrat, kort vei fra Benidorm står en brunbjørn innelåst i 10m2 stor en tilhenger.

Den kan knapt bevege seg, har ikke tilgang på friskt vann og er utsatt for vær og vind. Tilsynelatende er det ingen som passer på den heller.

Dyrevernere fra Altea i samarbeid med regionale dyrevernsorganisasjoner slår nå alarm på vegne av dyret. Dyrvernerne som oppdaget dyret inneløst ute i et skogholt valgte første å varsle Guardia Civil som etter å ha sjekket opp eiernes papirer kunne slå fast at «Alt er i orden og bjørnen later til å ha god helse». Dyrevernerne ble lite imponert over politiets håndtering av saken og varslet media.

Bjørnen står plassert på ei eiendom like langs CV-758, hvor hvemsomhelst kan gå opptil tilhengeren, skade dyret eller slip-

pe den fri om så skulle være.

Etter at nyheten har blitt kjent i området har det kommet tips om at tre bjørner lenger har stått innelåst i Villejoyosa. Trolig har privatpersoner ulovlig kjøpt disse av sirkus. Det er ulovlig med kjøp og salg av ville dyr mellom private i Spania.

Dyrevernerne har levert en formell anmeldelse om saken. Til tross for at dyrets eier har papirene i orden er det klart at dyret lever under forhold som tilsier dyremishandel.

Bjørner og andre dyr brukes i Spania på sirkus og vises gjerne frem på "markeder". Deriblandt de populære "middelaldermarkeder" som regelmessig avholdes på Costa Blanca.

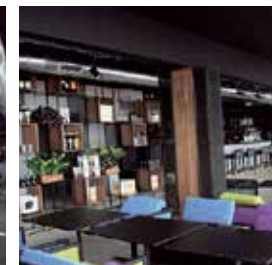


Frokost  
Dagens meny  
Middag  
Brunch  
Cocktails  
DJ Nights  
Og mye lidenskap

## VELKOMMEN TIL SMAKSLØKENES LABORATORIE



Vår innovative meny har sin base i Middelhavets kjøkken. Men i konstant evolusjon lager vi nye retter fusjonert og inspirert av andre kulturers gastronomi.



Vi ønsker å skape en aldri så liten gastronomisk revolusjon gjennom vår kombinasjon av ferske varer, de beste teknikker og kvalitet.

Vårt formål som laboratorie er å eksperimentere og innovere for å skape de perfekte kombinasjoner for våre fem sanser og skape en uforglemmelig opplevelse.

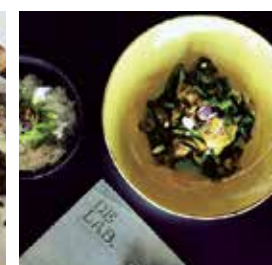


I vårt allsidige lokale komplementeres mat og god drikke med live musikk, jazzkvelder og djs.



## De LAB er mer en en restaurant:

det er en vinkjeller, en cocktail-bar, kvelder med god musikk... en unik opplevelse i lekre omgivelser mellom Altea og Albir.



Carretera del Albir 17 · Altea · Reserver ditt bord på 965 84 38 83

**EN ANNERLEDES TYSK RESTAURANT!**

**Perro Loco BAR**

Kjøkkenet er åpent: Man - lør: 12.00 - 21.00 Søn: Stengt

HVER LØRDAG NY SPESIALMENY F.EKS. RULLADER, SVINSTEK, SAUERBRATEN- ELLER NYT VÅRE ULIKE SCHNITZLER

HER FINNER DU ANTAGELIG COSTA BLANCAS STØRSTE CORDON BLEU

ÅPENT FOR SPESIELLE FEIRINGER OG SELSKAP

CAMI DEL MAR 16, 03580 ALFAZ DEL PÍ

Tel: 672 908 833 - el-perro-loco.npage.de

VINTAGE Café

Daniel James Bowler  
Official contestant Masterchef 2014 BBC

Finn oss på Trip advisor og Facebook

Bestill ditt juleselskap nå

*La oss gi deg det ekstra til din spesielle anledning*

5 stjerner på Trip advisor: "Vi gikk på rekommendationerna från TA och besökte Vintage Cafe i kväll och vi kommer garanterat tillbaka, kanske redan i morgon. Maten var fantastisk god och väldigt prisvärd och servicen utmärkt. Vårt nya favoritställe i Albir."

Ring 865 609 345 for reserverationer eller forespørsler  
Avd. de Albir fb Vintagecafeastro

RESTAURANTE GASTROCOMIC / JOAQUIN TURINA N1, LOCAL 5 EL ALBIR / ALFAZ DEL PÍ TEL 965 07 95 26

**Tema-restaurant**

Spennende og velsmakende retter for store og små "superhelter"!

Besøk oss for et spennende måltid!

**GASTROCOMIC**  
FUNNY MEAL THE REAL DEAL

GASTROCOMICALBIR@GMAIL.COM



# To selvmordsforsøk

Politiet i Altea ble 4. november varslet om en kvinne i 30-årene liggende foran en bygning, med store mengder blod rundt seg.

**K**vinnen, som man fant ved inngangen til sitt hjem, blødde mye og hadde dype kutt i håndleddene. Alt tyder på at kvinnen har forsøkt å ta sitt eget liv. Den ene politimannen stoppet blødningen mens den andre tilkalte en ambulanse. Den spanske kvinnen ble lagt inn på sykehuset i Villajoyosa hvor hun er utenfor livsfare.

To dager etter hendelsen i Altea, 6. november, fant politiet en 39-åring mann fra Belgia. Mannen som nesten var bevisstløs hadde inntatt store mengder antidepressiva og blandet dette med alkohol. Samtidig hadde mannen kuttet seg selv i det som man antar var et selvmordsforsøk.



**LEGE - DOCTOR**  
HJEMMESØK I OMRÅDET  
ALBIR - BENIDORM - VILLAJOIOSA  
DR. ANTONIO MORERA  
TEL: 608 071 864



**BELL HORIZONTE**  
CLINICA DENTAL

Tel: 965 870 620 Mob: 678 989 836

[www.clinicadentalbellhorizonte.com](http://www.clinicadentalbellhorizonte.com)



AVDA. DE LA CARRETERA Nº 34 LA NUCIA ALICANTE

**Klinikken Dr. Kleij**

Øyeleger: Dr. I. Kleij - Dr. Hilberg  
Vi snakker norsk og engelsk.

Kun timebestilling: mandag til fredag  
Tel: 96 686 41 46

Avda. Albir 60, 03581 Albir (Alfaz del Pi)

**MONICARE**  
HJEMMESYKEPLEIETJENESTE

MONICA HOLEN  
aut. sykepleier

[monica@monicare.es](mailto:monica@monicare.es)  
+34 694 405 918  
[www.monicare.es](http://www.monicare.es)



**Altea Salut**

**Heather Janssens**  
Col. 1999

Fisioterapeuta  
Podologia



Godkjent for refusjon via HELFO i Norge.

Godkjent fysioterapeut & podolog. Behandling, trening & rehabilitering

Ryggproblemer, brudd og muskelskader, rehabilitering etter operasjoner, revmatisme, graviditet

Tai Chi, Pilates, Akupunktur

Ring for avtale eller konsultasjon  
Tlf: 649 67 07 43  
Calle Vents Vius no 6, Altea  
[www.alteasalut.com](http://www.alteasalut.com)

Fysioterapi, akupunktur, fotterapi (podologi), elektroterapi, massasje, spesialist på behandling & trening av barn

Moderne stor klinikk ved gamlebyen i Altea.

Også hjemmebesøk / behandling i Alfaz del Pi, La Nucia og Altea.

**Rehabilitering, behandling og opptrening i Altea og Alfaz del Pi**



Vi har ti erfarne og høyt utdannede spesialister ved klinikken som ledes av ledes Dr. Janssens

## Altea

# Arrestert etter 14 innbrudd

To kvinner på 32 og 25 år ble arrestert i begynnelsen av november. De to skal ha stått bak 14 innbrudd i urbanisasjonen «Sierra de Altea», som ligger mellom Altea la Vella og Callosa.

**N**aboer har i området vært på vakt etter flere innbrudd. Da de så en mistenkelig bil man antok ikke hørte hjemme i området varslet man politiet og beskrev bilen. Politiet fant de to kjørende i bilen i Altea hvor de ble stoppet og undersøkt.



Føreren av bilen hadde ikke førerkort og ble anmeldt for forholdet. De to er også anmeldt for trolig å stå bak det store antall

innbrudd man har hatt i «Sierra Altea», hvor mange av boligene står tomme deler av året.

## Villajoyosa

# Svindlet bedrifter med falske faktura

En 37 år gammel hollender som utga seg for å jobbe for en avis skal ha levert ut falske regninger til bedrifter på Costa Blanca.

**M**annen henvendte seg til annonsører i «Costa Blanca News». Han ga dem faktura for annonsene de hadde i avisen men hadde påført sitt eget kontonummer. Han skal ha rukket å levere ut «regninger» for over 6.000 Euro før han ble stoppet av politiet etter en anmeldelse fra avisen selv.



Mannen ble tatt inn til Guardia Civil som presentert ham for anmeldelsen før han igjen ble satt

på frifot. Den anmeldte mannen skal tidligere ha utført lignende svindler.

## ROCHA'S HAIR

I bransjen siden 1993



Tel. 965 887 324 Vi snakker norsk!  
SALÓN DE PELUQUERÍA Y ESTÉTICA

• Farge+klipp+føn - amoniakkfri 51€

• Pedikyr 19€

• Manikyr 11€

• Gelish manikyr 25€  
(semipermanent lakk - varer i 3 uker)

**Fettfjerning uten kirurgi  
25 euro pr. gang.**

**Hos oss får du hver  
5. behandling gratis**

(de 4 første må tas iløpet av 6 mnd.)

Plaza Salvador Dali 5, loc. 4.  
Alfaz del Pi, vis a vis den spanske skolen



Alfaz del Pi

# 2% færre anmeldte forhold

Politiet melder om færre anmeldte forhold i kommunen. Antallet anmeldte forseelser skal ha gått ned med 2% og antallet anmeldte mulige kriminelle forhold har gått ned med 8% heter det seg i en pressemelding fra Alfaz del Pi kommune.



Byråd ansvarlig for sikkerhet «Genova Tent» hevder «Det er takket være det gode arbeidet politiet utfører og den gode koordineringen man

har med rådhuset... at man ser nedgang i anmeldte forhold. Kommunen skriver ingenting i pressemeldingen om hva periode tallene viser til. Det står heller

ingenting om det totale antallet anmeldelser så man vet ikke hva som ligger til grunn for tallene byråden hevder viser en positiv trend.

Alfaz del Pi

## «Bergentesten» kan tas i Alfaz del Pi

Den muntlige testen i norsk språk på høyere nivå, også kalt «Bergentesten» kan nå tas i Alfaz del Pi. María Isabel Berenguer fra Altea ble den første som avla muntlig eksamen i norsk gjennom den nye ordningen.

Det er det norske Folkeuniversitetet som sammen med den tilsvarende spanske organisasjonen UNED, Universidad Nacional de

Educación a Distancia, har satt opp ordningen. Tidligere har man måtte ta turen til Norge for å avlegge muntlig eksamen der om man ønsket en formell be-

kreftelse på at man behersker norsk på et høyt nivå. Bergentesten kan være krav for f.eks. offisielle oversettere, mange studenter og jobbsøkere i enkelte sammenhenger.

**ØKENDE INTERESSE FOR NORSK**  
Flere spanjoler har siste årene ønsket å lære seg norsk. Mange har ønsket seg til Norge for å jobbe som sykepleiere, ingeniører m.m. som man mangler i Norge. Andre har ønsket å forbedre sine jobbmuligheter på deler av Costa Blanca hvor antallet skandinaver er høyt.

### FLYTTE?

hvis du trenger å flytte ting fra hjemmet ditt til et annet sted:

**RING OSS PÅ: 965 841 243**

Vi gir deg et uforpliktende tilbud og selvfølgelig en god pris! Vi er et selskap i Altea og snakker engelsk, tysk, nederlandsk og spansk.

### TRENGER DU HJELP TIL GRAVSTELL?

Beplanting, tilsyn og vedlikehold.

[www.gravstell365.no](http://www.gravstell365.no)

Kontakt oss på:  
[post@gravstell365.no](mailto:post@gravstell365.no)  
Tlf: +47 975 48 222



# ROYAL AESTHETIC CLINIC

## MINILIFT

En ansiktsløftning (mini lift) er en prosedyre som reduserer og strammer huden rundt den nedre halvparten av ansiktet ditt, kjeven og nakken for å oppnå en tidligere mer ungdommelig utseende.

**SPESIALTILBUD**

**MINI LIFT**

**5800 €**

**KUN I NOVEMBER**



Vi har en rekke alternativer for ansiktsløftning i vår klinikk og Dr. Martin Espinosa vil diskutere dem med deg for å velge den som er mest egnet til dine behov.

Prosedyren blir utført under lokalbedøvelse og beroligende.

**FØRSTE KONSULTASJON GRATIS**



**ROYAL AESTHETIC CLINIC**

**C/ JOAQUIN RODRIGO, 3, 03581 ALBIR**

**Tel: (34) 966 864 934 / [Info@royalaesthetic.com](mailto:Info@royalaesthetic.com)**

**Costa Blanca Nursing**

- ALT innen hjemmesykepleie
- 24 timers vakttelefon
- trygghetsalarm på ditt språk
- tolketjenester
- utlån hjelpemidler
- sykehjem på dagen
- 20 års erfaring

[www.costablancanursing.com](http://www.costablancanursing.com) tlf. 619 274 038

Download the new app from Hospital Clinica Benidorm "HCB Cares for the patient" Available on:

Apple Store  
Google Play

**NORSK LEGESEENTER**  
Centro Médico Salus Albir  
Legesenter-Allmenmedisin og Spesialister

**HCB SALUS ALBIR**  
Avenida del Albir, 78  
03581 El Albir  
[info.albir@clinicabenidorm.com](mailto:info.albir@clinicabenidorm.com)  
96 686 86 38

900 380 088 [www.clinicabenidorm.com](http://www.clinicabenidorm.com)

**solident**

**PORSELENSKRONER, BROER OG SKALLFASETTER PÅ DAGEN**

Godkjent av HELFO

[www.solident.es](http://www.solident.es) [info@solident.es](mailto:info@solident.es) tel: 96 585 4463



Gran Canaria

# Norges nye konsul på Gran Canaria

– Jeg brenner for å få norske firma til å etablere seg her, sier Odd Are Tveit (36) fra Haugesund. I oktober ble han offisielt utnevnt til Norges nye honorære konsul på Gran Canaria, og er dermed en av tidenes yngste norske konsuler.

AV: HUGO RYVIK | CANARIJOURNALEN

Den forrige norske konsulen på Gran Canaria, Gry Rustad, gikk av med pensjon i 2014 etter å ha jobbet på konsulatet i 38 år og som konsul fra 2005. Etter at hun gikk av, har visekonsul Lis Ann Sylling styrt skuta.

– Det er en store ære å bli spurt om å bli konsul. Jeg satser på å sitte i stillingen så lenge som mulig, så lenge utenriktjenesten ønsker å ha meg. Det er litt tidlig å tenke på å slå Gry Rustads rekord, men jeg har ambisjoner om jobbe i konsulatet like lenge, sier Odd Are Tveit.

## SEKS ÅR PÅ GRAN CANARIA

Tveit kom til Gran Canaria i 2012, og har etablert selskapet Otech Marine Services S.L., som driver med industrielle dykkertjenester, og Gran Canaria Subsea Base (GCSB) på øya. Otech ble opprinnelig etablert av Odd Are Tveits far i Haugesund i 2005.

Ikke lenge etter at Odd Are Tveit flyttet til Gran Canaria, traff han en kvinne fra Colombia som hadde bodd på Gran Canaria i noen år sammen med sin sønn, og som han etter hvert giftet seg med.

I fjor fikk de et barn sammen, og

i dag bor familien på fire sentralt i Las Palmas i nærheten av bydelen Las Arenas. Gran Canaria er det nye hjemstedet.

– Jeg har slått meg til ro på øya for godt, og vil si at jeg nesten er så godt integrert i lokalsamfunnet som jeg kan bli. Det fungerer bra å bo i Las Palmas, hvor vi har skole og barnehage i nærheten av hjemmet, og de fleste vennene og jobbkontaktene jeg omgås er kanariske, forteller han.

Konsulens foreldre er pensjonister og har tanker om å tilbringe mer tid på Gran Canaria. Ut over det er det ingen i Tveits familie som holder til på øya.

Den nye konsulen har et vinnende og kontaktskapende vesen, er glad i å treffe nye mennesker, og har et stort nettverk, noe som kommer godt med i den nye stillingen.

– Jeg ser frem til å få nye, spennende kontakter gjennom konsularbeidet, sier Odd Are Tveit.

## ROSER VISEKONSULEN

Han forsetter å lede Otechs virksomhet på Gran Canaria. Arbeidet for konsulatet blir for det meste gjort utenom normal arbeidstid, og visekonsulen tar seg av mange av de daglige oppga-



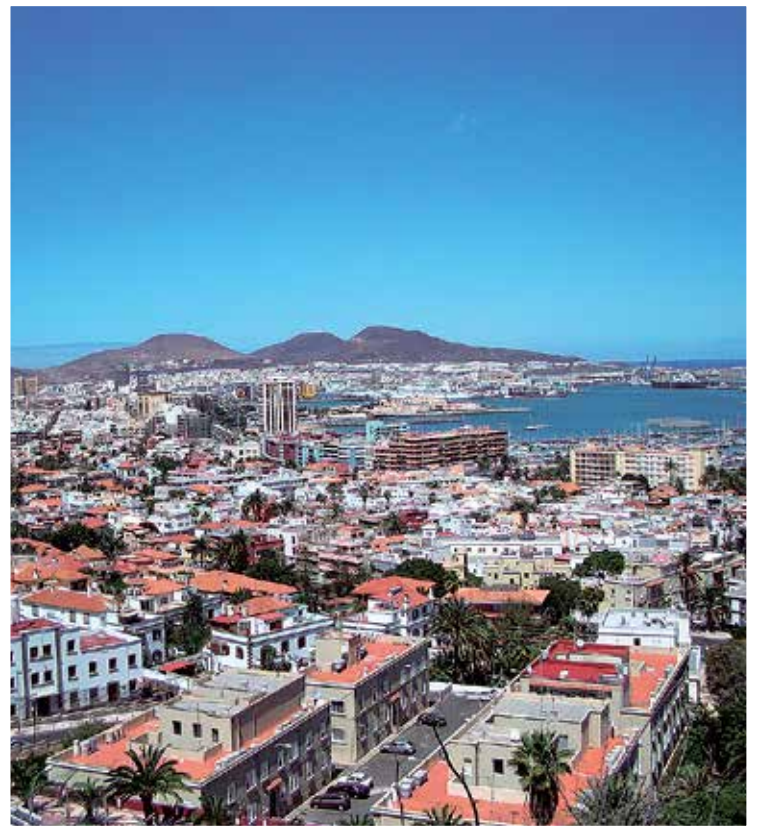
vene.

– Jeg hadde aldri takket ja til jobben hvis ikke Lis-Ann Sylling hadde vært med på laget. Hun har vært her lenge, og er en svært god støtte for meg. Konsulatet i Las Palmas er veldig godt fungerende, sier Tveit.

## HJERTE FOR NORSKE NÆRINGS-DRIVENDE

Odd Are Tveit er allerede i full gang med konsularbeidet på Gran Canaria. Det han er mest opptatt av, er å vise norsk næringsliv hvilke muligheter som fins på Kanariøyene.

– Det står mitt hjerte nært, jeg er veldig engasjert i norske forretningsdrivende. I turismen er nordmenn veletablert, men det er mange andre sektorer på Gran Canaria som kan ha stor interesse for nordmenn.



**LAS PALMAS:** Den nye konsulen er bosatt i Las Palmas med familien.



## Calpe, destinasjon for idrettsfolk

Byen ved foten av "Peñon de Ifach" er et eden for de som driver med vannsport. Byens beliggenhet og det fantastiske mikroklimaet gjør at man kan nyte sin favorittaktivitet hele året

Calpes mange vakre hjørner, byens tre km med bukter og strender gjør har gjort byen til et sentrum for dykking, seling, fjellklatring, tennis, roing, spaserturer i fjellet blant annet. De ivrigste kan svømme fra byens mange strender også

årets kaldeste måneder

De ivrigste utøverne av vannsport kjenner allerede Calpe som et ideelt sted å praktisere sin aktivitet. Uansett om man praktiserer som for morro skyld eller trener som profesjonell, er det vanskelig å finne et bedre sted i Spania med et så bredt utvalg av infrastruktur og naturlige tilbud for sport også for større arrangementer.

For de som liker å løpe er det to

arrangementer som utmerker seg. "San Silvestre Villa de Calpe" arrangeres mot slutten av året og halvmaraton "Montaña Sierra de Oltà" er også godt kjent i Spania. Landskapet i Calpe er utrolig variert, det gjør det også egnet til fjellklatring, sykling samt vannsport som seiling, kitesurf eller kayak.

Vi må heller ikke glemme dykking hvor Calpe er et viktig sentrum, det gjelder også fridykking og undervannsfiske. Utøvere møtes under arrangementet "Mediterranean Dive Show".





Calpe

# To døde funnet i Calpe

En belgier ble funnet på et skråtak i Calpe etter å ha kastet seg ut fra niende etasje. Inne i leiligheten fant politiet en kvinne, trolig stukket til døde.



Politiet ble av en nabo varslet om en trolig død man liggende på et tak i Calpe. I lommene hans fant man nøkler til en leilighet i samme bygget, i niende etasje. Da politiet gikk

inn i leiligheten fant man en død kvinne på soverommet. Kvinnen hadde vært utsatt for «stump

vold». Man antar kvinnen var mannens kjæreste og at det dreier seg om et partnerdrap.

Denia

# Stjal over 200.000 Euro fra domstolen

En tidligere ansatt ved domstolen i Denia har blitt dømt til fire års fengsel.

Mannen stjal over 200.000 Euro i erstatninger som domstolen skulle ha betalt ut til offer i et over 40-talls saker.

Mannen skal ha forfalsket papirer slik at utbetalingene havnet på helt andre konti enn de som hadde krav på erstatningene. I rettsakenes virkelige offer. Han



skal ha samarbeidet med åtte andre personer i saken og brukt deres navn for å få ut pengene.

LÆRVARER - FABRIKKPRISER

## Corbalán

SIDEN 1975

- Det siste i skinnmote
- Reparasjon og endringer av MC-klær
- Vi skreddersyr etter mål
- Sko med spesialbredde i str. 34-47 for damer og herrer
- Vesker, jakker, belter, hatter, skjerf,
- portfolio mapper
- Outlet



**Ny vinter kolleksjon!**

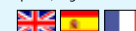
[www.corbalanpiel.com](http://www.corbalanpiel.com)

Åpent: Mandag-Fredag 10-13.30 og 17-21.00 Lørdag 10-13.00  
Adresse: C/La Mar 161, Altea. Tel: 965 841 308

## LM Assessoria

Lola Mengual (Lisens no. 2114)  
Din rådgiver & problemløser i juridiske og formelle tema

Hos oss kan du snakke spansk, engelsk eller fransk.



LM Assessoria har bistått norske profesjonelle og selskaper i over 10 år.

### • Åpningslisens (Licencia de apertura)

For kontorer, butikker, restauranter etc.

### • Firmaetablering

(Aksjeselskaper, enkeltmannsforetak [autonomo])

### • Regnskap aksjeselskaper / autonomos

### • Skatt / avgift / selvangivelse IVA etc

### • Arbeidskontrakt, oppsigelse, trygde-rettigheter og pensjon

### • NIE / Residencia / arbeidstillatelse For EØS- og ikke EU/EØS borgere



"Jeg kan løse det meste av papirarbeid næringsdrivende og arbeidstakere kan måtte utføre i Spania. Alt utføres profesjonelt. Du sparer tid, penger og unngår potensielle problemer i fremtiden."

Kom innom i Altea for en uforpliktende prat.  
Tlf. 619 290 085 Ring i dag for avtale!  
Paseo del Mediterraneo (Strandpromenaden), Altea

## Autonáutica, S.A.

Concesionario Oficial Ford - Mazda - Jaguar - Land Rover



**AUTONAUTICA S.A.**

Ptda. La Cala, 16  
03570 Villajoyosa (Alicante)

Tlf. 966830261/69

Mail: [ventasusados@autonautica.com](mailto:ventasusados@autonautica.com)

## FORD NYE KUGA 2.0 TDCI 150 4X4 A-S-S TITANIUM POWERS



**Tilbudspris: 25000 €**

Årsmøll: 2015

Km: 10.200

Drivstoff: Diesel

Gir: Automat (6 girs)

Hk: 150 CV

Sylindre: 1997 cc

Dører: 5

Seter: 5

Co2: 140 gr/km

Drivstoff-forbruk: By-

kjøring 6,10 l/100km,

landeveis kjøring: 5

l/100km Snittforbruk:

5,40 l/100km

Garanti: 24 måneder

## FORD FOCUS 1.5 TDCI E6 120 TITANIUM STASJONSVOGN



**Tilbudspris: 17300 €**

Årsmøll: 2015

Km: 4016

Drivstoff: Diesel

Gir: Automat (6 girs)

Hk: 120 CV

Sylindre: 1500 cc

Dører: 5

Seter: 5

Co2: 140 gr/km

Drivstoff-forbruk:

Bykjøring 3,4 l/100km,

landeveis kjøring:

4,3 l/100km Snittforbruk:

3,8 l/100km

Garanti: 24 måneder



# FYSIAKOS



**KLIPPEKORT PÅ TRENING**

## FYSIOTERAPI

Fysioterapeuter med lang erfaring og høy faglig kompetanse

Ferdigutfylte HELFO skjema | Rehabilitering innen nevrologi og ortopedi  
Spesialkompetanse på muskel- og skjelettlidelser | Yoga



Miriam Kristiansen

## VELVÆRE

### Uketilbud på velværebehandling

Aromaterapi - klassisk massasje - fotterapi - pedikyr  
- manikyr - gelenegler - negledeign - voksing - ansikts-  
behandlinger - algeinnpakning - peeling - refleksologi  
- napping og farging av bryn - farging av vipper



Følg oss på  
Facebook

AKUPUNKTUR OG URTEMEDISIN

## OMSORGSTJENESTER

**Trygghet Helse Glede Omsorg Trivsel**

Hjemmesykepleie og hjemmehjelp • Utleie av hjelpemidler til hjemmet  
Daglig oppfølging og tilsyn av autoriserte sykepleiere og hjelpepleiere  
Hjemkjøring av mat, handlehjelp, følge til lege, sykehus, tannlege • Tolketjenester etc.



Bente Lise S. Rasmussen

Nært samarbeid med  
norsk-talende lege

### MEDLEMSTJENESTER

**FYSIAKOS**  
OMSORGSTJENESTER  
Bente Lise S. Rasmussen  
Tlf: 966 86 56 86/600 01 54 70  
bentelises@hotmail.com

## FYSIAKOSREISER AS

Du reiser trygt,  
vi er medlem av



### Bestill dine reiser gjennom oss

Vi skreddersyr helse- og fritidsreiser for deg,  
samt for lag og organisasjoner

**Bestill dine reiser gjennom oss, vi  
vektlegger trygghet, trivsel og gode  
opplevelser!**

**Kontakt Anne Elisabeth Nasset**

Tlf: 0034 628 870 070

email: fysiakosreiser@gmail.com

## TOTALLEVERANDØR AV BEHANDLINGS- OG OMSORGSTJENESTER

- VI HAR BÅDE SPANSKE OG NORSKE AUTORISASJONER

Hotel La Colina, Carrer Pau Casals 24, 03581 Albir

www.fysiakos.com - post@fysiakos.com

Tlf: +34 966 865 686

## SPYLEVESKE MED VINGUMMISMAK:

I Norge har Dagbladet og Side2 testet blåvin.  
«Den lukter litt syntetisk... Det lukter som den  
godtebutikken i Strømstad.»  
Kanskje noe for ungdommen?



# Kjemivin vekker oppsikt

En gjeng på seks spanjoler i 20-årene, helt uten erfaring fra vinbransjen, står bak den nye vinkuriositeten, blå-vin. Med en fargetone som spylerveske vekker vinen naturligvis oppsikt. Den litt søte «kjemi-vinen» som har fått tilsatt en slags indigodisulfonsyre natriumsalt eller E132 for sin farge, er mest rettet inn mot unge vinkonsumenter. Norske vin-testere mener den mest minner om spylerveske med vingummismak.

De seks som står bak denne fargerike nye spanske vinen kommer fra Bierzo i Baskerland nord i Spania. De sier de ønsket «Å skape noe innovativt og modig. Riste litt i den etablerte og tradisjonelle vinbransjen». Hjelp har de fått «Universitetet for Baskerland» og fra delstatsregjeringen som har bistått med finansiering av prosjektet. Vinen selges over nettet for åtte Euro flasken ved kjøp av to flasker på www.gik.blue

Gik – sier de har solgt rundt 70.000 flasker første året vinen var på markedet i Spania. Nå som man har begynt å eksportere vinen regner man med å øke dette tallet i første omgang. Den spesielle vinen har definitivt vekket oppmerksomhet, men utover den første flasken er det usikkert på hvor mye interesse den fanger på sikt. Vinkjennere er lite imponert over blå-vinens smak.

### SØT

Vinen er basert på en blanding

hvite og røde druer. Man har tilsatt søtner og indigodisulfonsyre / E132 som gir blå-fargen. På grunn av den søte smaken anbefales det at vinen fra Gik serveres mer kjølig enn vanlig hvitvin. Blåfargen kommer fra stoffet indigodisulfonsyre natriumsalt E132.

Blåfargen kommer fra stoffet indigodisulfonsyre natriumsalt E132. Stoffet kan være skadelig for mage/tarm.

Blåfargen kommer fra stoffet indigodisulfonsyre natriumsalt E132. Den primære bruken av indigokarmin er som pH-indikator. Den er blå ved pH 11,4 og

### SKADELIG:

Blåfargen kommer fra stoffet indigodisulfonsyre natriumsalt E132. Stoffet kan i følge Wikipedia være skadelig for mage/tarm.



### KOPIVIN:

Den norske kopien har blitt slaktet i vintester i Norge.





gult ved 13,0. I følge wikipedia kan Indigokarmin kan være skadelig for mage/tarm ved i høye konsentrasjoner. «Symptomer

Ikke hjelper det at det dufter vinnummigodteri heller.

«Den passer nok best alene, den blir fort overdøvet av andre smaker. For vinen smaker ikke veldig mye.»

«En lett aperitiff for de som ikke er så glade i vin» kommenterer ekspertene i Side2 testen. Litt mindre hyggelig var kommentaren fra andre i test panelet «... etter to glass begynner den å få en litt emmen ettersmak som gjør meg litt kvalm»

kan være kvalme, diare og oppkast. Vanlig verneutstyr for laboratoriebruk anbefales (frakk, hansker, vernebriller).»

#### «NORSK KOPI» FRA ALTEA

Også en norsk promotør av vin, Casa Vital i Altea, har fått tappet noen flasker blå vin som markedsføres under navnet «Azul Mediterraneo Casa Vital». Vin-kjenner og sommelier Magnus Egerdahl Nørsett testen vinen for Dagbladet, og han var lite imponert, han sa til avisen at den «... smaker helt greit. Men sliter med å ta den seriøst.» Nørsett er vinsjef på Norges beste restaurant Maaemo.

#### – SER LITT UT SOM SPYLERVÆSKE

Nørsett sier til Dagbladet han pleier å servere hvitvin på rundt 8-10 grader. Derfor er han litt skeptisk da han får høre at den blå vinen fra Casa Vital bør serveres på 6-7 grader.

«Desto kaldere vinen er, desto mindre aroma og smak vil den gi fra seg. Umiddelbart lurte jeg på det er noe de vil skjule.»

#### IKKE NOE FOR

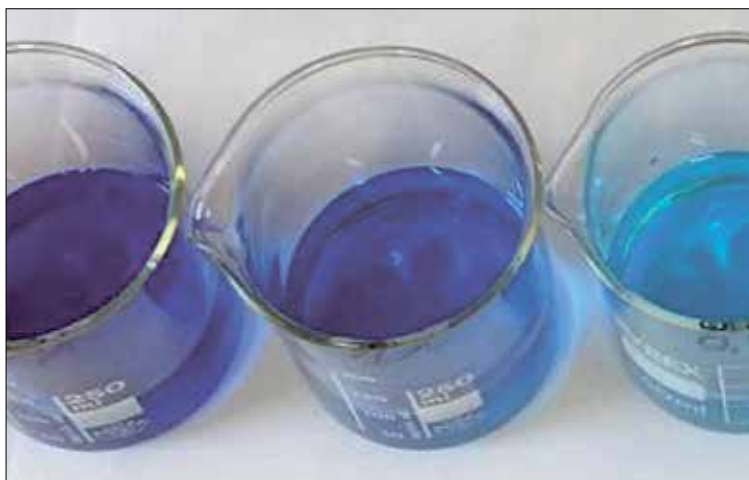
##### DE SOM ER GLAD I VIN

Også side2.no har testet «Azul Mediterraneo Casa Vital». Det første som kommenteres i testen er den at «Den lukter litt syntetisk... Det lukter som den godtebutikken i Strømstad.»

Ifølge produsenten skal vinen passe både til reker, sushi, torsk og spicy mat. Testpanelet til Side2 er derimot ikke helt overbevist om det.

«En lett aperitiff for de som ikke er så glade i vin» kommenterer ekspertene i Side2 testen. Litt mindre hyggelig var kommentaren fra andre i test panelet «... etter to glass begynner den å få en litt emmen ettersmak som gjør meg litt kvalm».

Side 2 gir «Azul Mediterraneo Casa Vital» terningkast tre av seks.



**PH INDIKATOR:** Tilsetningsstoffet som gir vinen sin blåfarge brukes av kjemikere som PH indikator. Lavere PH gir dypere blåfarge. Ved høyere PH gir E132-stoffet veske en gulffarge.



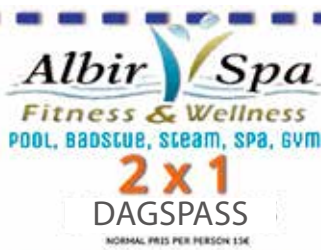
#### DEN NORSKE TURISTKIRKE INVITERER DEG TIL Å BLI MED I ET SOSIALT, KULTURELT OG ÅNDELIG FELLESKAP

- SØNDAG kl. 19.00 Hele kirken synger
- ONSDAG kl. 19.00 Møte/Temakveld
- FREDAG kl. 12.00 Formiddagstreff
- LØRDAG kl. 12.00 – 13.00 Risgrøt kl. 19.00 Hyggekveld

Du finner kirken i Torre Precipado, Avd. Madrid 26, Benidorm



Pau Casals 20, Albir - tel: 966 86 66 13  
www.facebook.com/albirsipa



Kontakt oss på:  
post@gravstell365.no  
Tlf: +47 975 48 222

#### Vi tilbyr gravstell etter dine ønsker

Av ulike årsaker kan man som pårørende være forindret til å etterse og ta seg av gravstellet til våre kjære. Kontakt oss dersom du trenger hjelp. Vi garanterer et pent gravsted.

Beplanting | Tilsyn | Vedlikehold

Tjenester utført av Gravstell365Norge AS gjøres i henhold til kommunens vedtekter.

## ANTIGÜEDADES EL CISNE



Livemusikk  
Flamencoshow  
Bar - Restaurant  
Tapas - Øl



**LOPPEMARKED OG ANTIKVITETER**  
**TORS DAG, LØRDAG OG SØNDAG**

Avda. Comunidad Valenciana - Pda. Sanz (Benidorm)  
Tél.: 630 085 370

"BUS Nº 10"



# CASAVERDE

## omsorgsboliger



LEGG DIN VELVÆRE I HENDENE TIL

# CASAVERDE

Omsorgsboliger  
Dagsenter  
Avlastning  
Ferie

Medisinsk Assistanse hele døgnet  
Hjemmehjelp  
Rehabilitering  
Oversettelses hjelp  
Servering av mat i boligene  
Club Casaverde 50+

CASAVERDE PILAR

Avda. Costablanca, 167 Torre de la Horadada

☎ 966 76 98 46

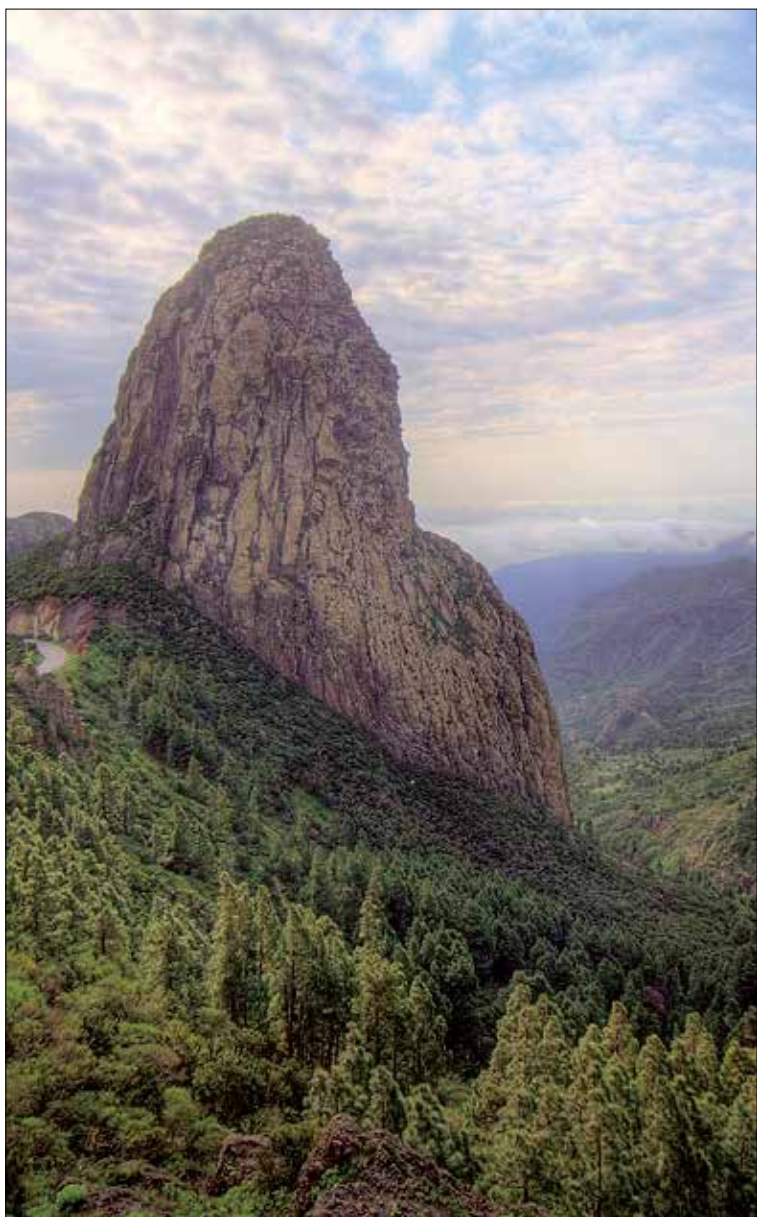
✉ info@grupocasaverde.com

www.grupocasaverde.com



# Garajonay nasjonalpark på La Gomera

Nasjonalparken har stått på Unescos liste siden 1986. Den ligger midt på den kanariske øya La Gomera, det vil si på den høyeste delen og en skog ble plantet for å beskytte øyas laubærtrær.



Nesten ingen slike skoger fins igjen i verden i dag og de er virkelige levninger fra fortiden. Garajonay-parken stammer fra tertiærtiden.

Rundt ti prosent av øya er nasjonalpark og sytti prosent av parken er dominert av skog. Den fruktbare vegetasjonen overlever takket være den høye fuktigheten som kommer av tåken skogen er innhyllet i mesteparten av året. Passatvindene lager skyer av tåke som legger seg over det sentrale platået og dette fører til unike økologiske vilkår som gjør området til et fremtredende vannreservoar.

Skogs sceneriet blir bare avbrutt av store, merkelige steinformasjoner av stivnet vulkansk lava, kalt "pitones" eller "roques" som fins i forskjellige deler av parken. Langs den sørøstlige grensen av det beskyttede området ligger fire av disse vulkanske topper tett ved hverandre: Ojila, Zacita, La Mula og Ogando. Mose, bregner og ringorm vokser på disse.

I Garajonayparken er det hittil katalogisert 450 forskjellige plantearter. Av disse er det 34 typer som kun fins på La Gomera og åtte av disse finner man bare i selve nasjonalparken. Her er det nesten ingen hvirveldyr men fu-

gler er godt representert.

Blant dem må spesielt to typer duer nevnes og disse finner man kun på Kanariøyene: "Columbia trocaz bollei" som foretrekker å ha reir i toppen av de høyeste trærne og "Columbia junoniae" som er sjeldnere enn den førstnevnte og bygger reir i steinene.

I motsentning til den sparsomme andel av hvirvelløse dyr og av dem er mange sjeldne. En komplett studie av disse er ennå ikke ferdig men det sies at femti prosent av de hvirvelløse dyrene i parken bare fins lokalt.



**SKJELDEN:** "Columbia trocaz bollei" som foretrekker å ha reir i toppen av de høyeste trærne finnes nesten kun på Kanariøyene. Duearten "Columbia junoniae" er mer sjelden. Den foretrekker å ha sine reir på bakken.



# Er du melken? Spanjoler kan si mye rart med ordet melk

Det spanske ordet for melk, leche, blir brukt til å uttrykke mye forskjellig på spansk, og mye av det har lite eller ingenting med drikken melk å gjøre. Avisen El Pais har laget en oversikt.

AV: HUGO RYVIK | CANARIJOURNALEN

## LA LECHE (MELKEN)

Brukes i betydning mye, for eksempel saber la leche ("vet"/kjenner melken), som betyr at noen vet mye om et tema, eller la leche de listo, at en person er veldig smart.

## SER LA LECHE (Å VÆRE MELK)

Å være spesiell, ekstraordinær. Brukes i både positivt og negativ mening avhengig av sammenhengen det sies i, ofte med sarkasme. Este tio es la leche (denne fyren er melken) kan for eksempel henspille på at han er veldig flink eller veldig dum, alt ettersom.

## ¡LECHES! (MELK!)

Brukes til å uttrykke overraskelse, beundring, forvirring og stort sett alle andre følelser

## MALA LECHE (DÅRLIG MELK)

Brukes til å uttrykke at du, eller andre, er i dårlig humør. Stammer fra at folk i gamle dager trodde spebarn fikk personlighet fra melken de drakk.

## A MALA LECHE (MED DÅRLIG MELK)

Et litt tyngre uttrykk enn mala leche som betyr at personen det snakkes om har/hadde dårlige eller onde hensikter.

## A TODA LECHE (FOR FULL MELK)

Kan ha to forskjellige betydninger, avhengig av om det er snakk om fart eller volum. Hvis verbet i setningen har med fart å gjøre, betyr det for full fart. Hvis det er volumet på musikken, betyr det at musikken står på et veldig høyt volum.



## CAGARSE EN LA LECHE (Å DRITE I MELK)

Spanjoler har det språkmessig med i å drite i mye rart, også i melk. Det opprinnelige uttrykket er cagarse en la leche que te han dado, hvilket betyr å drite i melken du ble gitt å drikke, med henspeiling på morsmelk. Betyd-

ningen bør være tydelig for de fleste. Å bite hånden som gir deg er et nærliggende uttrykk på norsk.

## DE LA LECHE (MED MELK)

I betydningen utrolig, enorm. For eksempel un cabrero de la leche (være utrolig sint) eller una

suerte de la leche (ha stor flaks).

## DARSE UNA LECHE (Å GI SEG SELV MELK)

Å skade seg ved å dunke eller krasje inn i noe.

Leche blir også brukt som et annet ord for sæd.



# AVVIKLINGSALG



## Varelager fra konkurssalg i Basel (Sveits)!

FREDAG	LØRDAG	SØNDAG	MANDAG	TIRSDAG	ONSDAG	TORSDAG
<b>11</b>	<b>12</b>	<b>13</b>	<b>14</b>	<b>15</b>	<b>16</b>	<b>17</b>
november	november	november	november	november	november	november
10:00-19:00	10:00-19:00	10:00-19:00	10:00-19:00	10:00-19:00	10:00-19:00	10:00-19:00

SISTE DAG

## OBS - OBS - OBS

Mitt navn er Hamid Jankouk og jeg er representant i Spania for det internasjonale teppehuset Galeria Pazyryk. Vi har forretning i Denia og jevnlig

utstilling og salg på Hotel La Laguna. Vi vil aldri ta kontakt for å prøve å selge deg tepper, og med det advarer vi

mot mennesker som utgir seg for å representere oss. Alle tepper vi selger er sertifisert og leveres med ekthetsbevis, og du kan være 100 prosent sikker på aldri å bli ført bak lyset.



# HOTEL "LA LAGUNA"

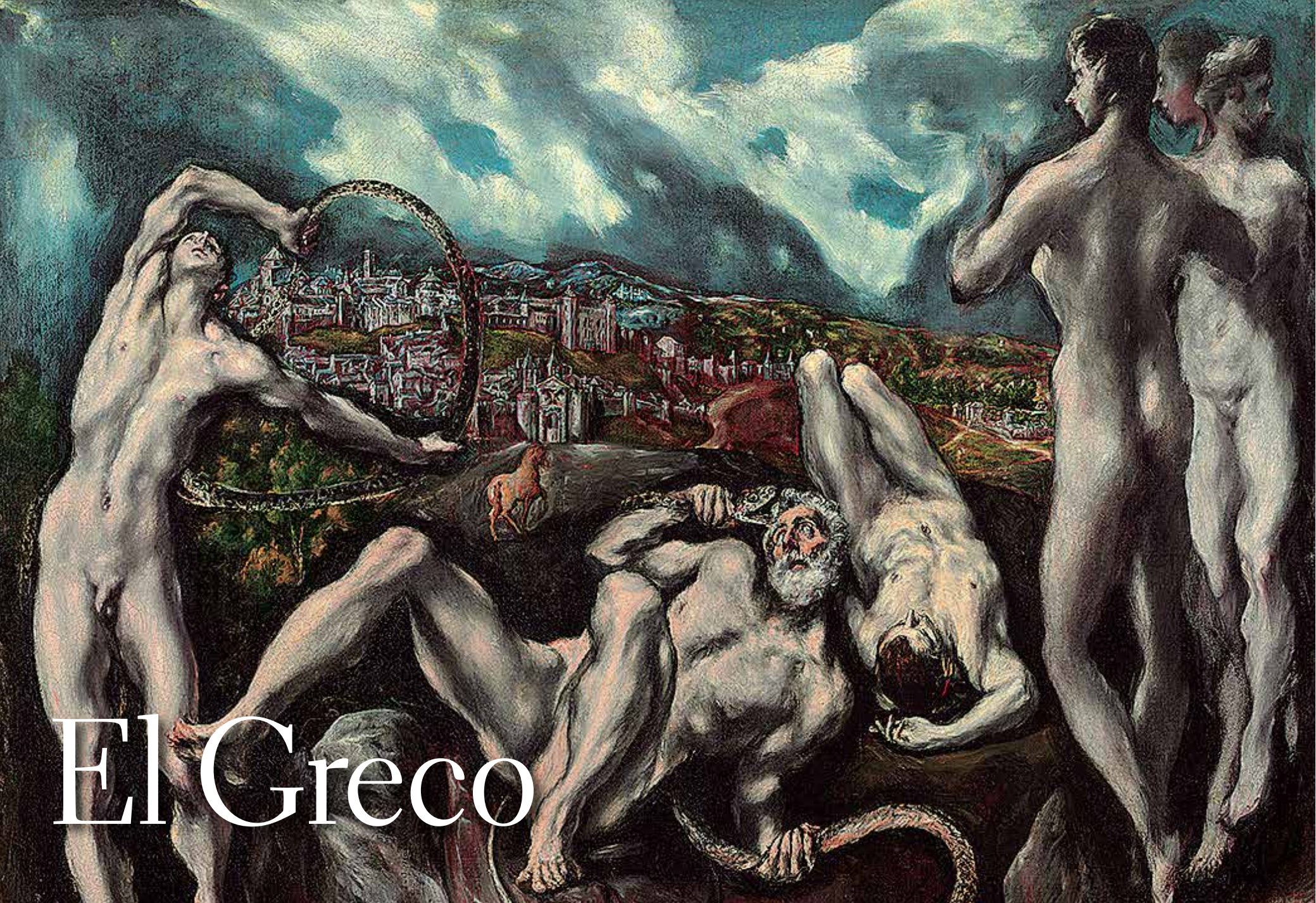
AVDA. ANTONIO QUESADA, 53 • 03170 CIUDAD QUESADA  
WWW.HOTELLALAGUNA.COM • TEL.: 660 394 917 • TEL.: 965 725 577

opp til **75%** rabatt

**KONKURSVARER**

<del>3960,-</del> <b>990,-</b>	<del>450,-</del> <b>135,-</b>	<del>5160,-</del> <b>1290,-</b>
Keschan, 300 cm x 200 cm	Sarugh - Iran, 88 cm x 57 cm	Ziegler, 240 cm x 170 cm





# El Greco

El Greco ble født i Hellas. Derfra reiste han videre til Venezia og Roma før han til slutt endte opp i Toledo hvor han tilbrakte resten av sitt liv. Til tross for at han aldri oppnådde aksept hos den spanske kongen, har han skrevet seg inn i kunsthistorien som en av Spanias mest betydningsfulle kunstnere noensinne.

**E**l Greco, eller Doménikos Theotokópoulos som han egentlig het, ble født på Kreta i 1541. Han fikk en solid opplæring i ikonmaling, klassisk kunst og latin i hjemlandet, før han som noen og tjuet år gammel flyttet videre til Venezia, hvor han gikk i lære hos berømte renessansmestere som Titian og Tintoretto.

Etter å ha blitt innført i oljemal-

ingens finesser i Venezia, reiste El Greco videre til Roma i 1570. Der ble han invitert til Palazzo Farnese, renessansepalasset som den gangen var sentrum for Romas kunstneriske og intellektuelle elite. El Greco skal tidlig ha utmerket seg med en særpreget stil, særlig var det hans utradisjonelle tolkninger av religiøse motiver som vakte stor oppmerksomhet i renessansens Italia.

Michelangelo og Rafael var begge døde da den greskfødte maleren ankom Rom. Men deres kunstneriske autoritet dominerte som om de enda skulle vært i live. El Greco var imidlertid fast bestemt på å gå sine egne veier. Han skal endog ha tilbudt paven å male over enkelte av Michelangelos dekorasjoner i det Sikstinske Kapell. "Michelan-

gelo var en god mann, men han kunne ikke male", skal El Greco ha uttalt med god porsjon selvsikkerhet.

#### TIL SPANIA

I 1577 reiste El Greco, som både hadde oppnådd stor anerkjennelse og møtt kraftig kritikk i Italia, til Spania. Først til Madrid, og så videre til Toledo, som den gangen var Spanias religiøse

hovedstad. Her forble han resten av sitt liv.

I 1570-årene var kong Felipe II i full gang med å bygge slottet El Escorial like utenfor den spanske hovedstaden. Han hadde for øvrig store problemer med å finne malere av en viss kvalitet til å ta seg av dekoreringen. Titian var død, og flere av de andre renessanssekanonene hadde takket nei

**Nordisk Taxi**

**AIRPORT SERVICE**



**MAXI TAXI**

Med plass opp till 8 passagerare  
(ej lokalresor)

TORREVIEJA - ALICANTE FLYGPLATS Från 45€

ORIHUELA COSTA - ALICANTE FLYGPLATS Från 60€

DYGNET RUNT SERVICE

24/7

GUARDAMAR DEL SEGURA - ALICANTE FLYGPLATS Från 40€

ALFAZ DEL PI, ALBIR, ALTEA - ALICANTE FLYGPLATS Från 75€

**RING OSS NU PÅ: +34 622 15 72 12**  
**BOKA ONLINE: [www.nordisktaxi.weebly.com](http://www.nordisktaxi.weebly.com)**

**FÖR EN TREVLIIG OCH SÄKER RESA**  
**E-mail: [nordisk.taxi@gmail.com](mailto:nordisk.taxi@gmail.com)**





til invitasjoner fra den spanske kongen.

El Greco øynet en sjanse til å få innpass i det spanske hoffet ved å kunne bidra i dekoreringen av slottet. Men diverse omstendigheter gjorde at dette aldri ble noe av. Isteden endte han opp i Toledo.

#### ALDRI KONGELIG AKSEPT

I Toledo kom han rask i kontakt med Luis de Castilla, sønnen til Diego de Castilla, som var domprost i katedralen i Toledo. De to ble snart gode venner. Noe som sikret grekeren hans første store oppdrag i byen.

Han fikk i oppgave å levere flere bilder til utsmykningen av kirken Santo Domingo el Antiguo. På høsten 1579 hadde han gjort ferdig ni malerier til dette formålet, deriblant "La Asunción de la Virgen" og "La Trinidad", som sikret hans ry i Toledo.

El Greco ville likevel ikke slå seg ned i byen på permanent basis. Han hadde fortsatt en drøm om å komme inn i varmen hos Felipe II i Madrid. Og snart skulle muligheten by seg. Han fikk en bestilling på to malerier fra kongehuset.

Den strengt katolske Felipe hadde imidlertid ikke særlig sansen for verken "Alegoría de la Liga Santa" eller "El Martirio de San Mauricio", og de havnet aldri i det kapellet de var tiltenkt. De to maleriene ble derfor de to eneste El Greco noensinne leverte til det spanske kongehuset. Begge

**TOLEDO:** "Grekeren" hadde tidlig i sin karriere en omflakkende tilværelse. Toledo var Spanias gamle hovedstad og forble lenge etter at man flytte hovedstaden til Madrid landes religiøse hovedstad. Toledo regnes fortsatt som et av Spanias mest "katolske" områder. I Toledo fikk han en rekke oppdrag fra kirken og malte mange av sine mesterverk med det kirken ville ha, religiøse motiver.

henger i dag i El Escorial.

#### SUKSESS I TOLEDO

El Greco fikk aldri innpass hos kongen slik han hadde håpet på da han kom til Spania. I Toledo var han derimot svært populær fra dag én. Allerede etter noen få år i byen hadde han etablert sitt eget atelier hvor det ble fremstilt både altertavler og skulpturer i tillegg til malerier. Mesteparten av produksjonen gikk til religiøse institusjoner.

I mars 1585 fikk El Greco i oppdrag å male "El entierro del Conde de Orgaz", som i dag regnes som hans mest kjente verk. Bildet, som fremstiller begravelsen til en adelsmann fra Toledo i 1323, som angivelig ble begravd av helgenene Esteban y Agustín, ble bestilt til Iglesia de Santo Tomé, hvor det er å finne den dag i dag.

Årene fra 1597 til 1607 var El Grecos mest produktive. Han produsert de fleste av sine mest anerkjente kunstverk i denne perioden, blant annet tre altertavler til La Capilla de San José i Toledo, tre malerier til Colegio de Doña María de Aragon og hovedaltertavlen, samt fire mindre altertavler og et maleri til Capilla Mayor ved Hospital de la Caridad like utenfor Toledo. Hans aller siste oppdrag av betydning var utsmykningen av kapellet ved Hospital Tavera i Toledo i 1608.

#### EL GRECO DØR

Leveringen til Hospital de la Caridad endte med en rettssak. El Greco mente han ikke fikk betalt som avtalt. Dette var for øvrig bare en av flere rettstvister male- ren opplevde i løpet av sine siste

år. Noe som medførte at han i en periode mot slutten av sitt liv havnet i økonomiske vanskeligheter.

Mens El Greco holdt på å fullføre dekoreringen ved sykehuset Hospital Tavera, ble han alvorlig syk. Det var i begynnelsen av mars. En måned senere, nærmere bestemt den 7. April 1614, dør den 73 år gamle maleren hjemme i sin egen seng.

Bare uker i forveien hadde han gitt sin eneste sønn fullmakt til å skjøtte sitt testamente. El Greco ligger gravlagt i kirken Santo Domingo el Antiguo i Toledo.

#### EGEN STIL

El Grecos storhet ligger først og fremst i hans unike egenutviklede stil. Kunsthistorikerne påpeker at han var influert av manierismen, en stilart utviklet i høyrennesansens Italia, men at han kombinerte denne påvirkningen med elementer som ikke kan plasseres inn under en bestemt stilretning.

Ikke minst har fargesammensetningene og lysbruken spilt en betydelig rolle i El Grecos kunst. Dessuten har han blitt kjent for måten han tilsidesatte naturlovene på. Den spesielle figurative utformingen har hatt stor betydning for hans ettermæle.

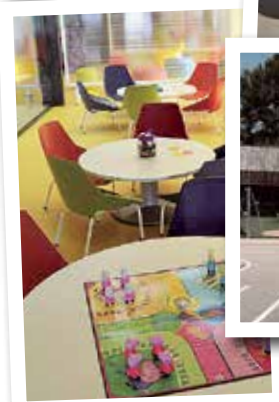
Ved minst et tilfelle skal han ha bedt om at håndverkerne forlenget altertavlen slik at han kunne få plass til sine utstrakte figurer. "Bare slik kan formen bli perfekt. Å bli redusert er det verste en figur kan utsettes for", skal El Greco ha svart da noen lurte på hvorfor man var nødt til å forlenge altertavlen.

# barnehage

www.costablancabarnehage.com

**Vi har fokus på å gi DITT barn en trygg hverdag. Det skaper trivsel, glede, lek, læring og vennskap!!**

- 1-6 år
- 2 norske barnehagelærere
- 4 min kjøring fra den norske skole Costa Blanca
- norske og spanske ansatte
- Vi tilbyr også timer, dager eller uker



Du finner oss i flotte lokaler på idrettsplassen i La Nucia, hvor vi benytter oss av fasiliteter som, fotballbaner, svømmebasseng, minigolf, sykkelbane og mye mer.

**Kom og SE hvor flott vi har det!!**



**Åpent:**  
**Mandag - Fredag**  
**08.30-16.30**

**Adresse:**  
**Polideportivo Camilo Cano**  
**03530 La Nucia**

**Tlf: +34 627 134 970**  
**+34 647 706 542**

**E-post:**  
**post@costablancabarnehage.com**

**f Costa Blanca Barnehage**  
**www.costablancabarnehage.com**



## Gratis annonsering av rubrikk!

- 1) Gå til [www.SpaniaPosten.es/rubrikk](http://www.SpaniaPosten.es/rubrikk)
- 2) Skriv inn annonsen din, last opp bilde.
- 3) Lagre annonsen
- 4) Vi godkjenner annonsen i løpet av 24-48 timer, den publiseres på web og her i avisen.
- 5) Annonsen fjernes automatisk etter ca 30 dager.


[www.SpaniaPosten.es/rubrikk](http://www.SpaniaPosten.es/rubrikk)

## LEKKER LITEN STUDIO-LEILIGHET I GAMLEBYEN

Ved gamlebyen i Altea / Balcon de Altea, 1 sov, åpent kjøkken, bad m. varmekabler, AC++ €400 + dep. Tlf: 693 812 051  [info@albir.no](mailto:info@albir.no)

## LUKSUS LEILIGHET I ALTEA

### Moderne & romslig nære strand / havn

210m2 (80m2 terrasse) Beliggende ved Campomanes havnen. Flott utsikt over Altea-bukten, sol hele dagen. 3 sov, 2 bad, stor stue. Ideelt for den som vil ha det rolig og komfortabelt. Langtidsleie 1000 Euro pr mnd + 3 mnd depositum. Tlf: 693 812 051  [info@albir.no](mailto:info@albir.no)



## BIL & MC

VW Touran 2006  
2,0 TDI 140HK 6 trins aut. DSG model: Highline. Velholdt/vedlikeholdt ude og inde, ikke rygerbil, nye bremses 2016, skal synes marts 2017, kjørt 305000km, har stadig god brændstof økonomi. €5200.00  
Tlf 699797541

Costa Blanca Syd



bil til salg  
Seat Toledo sport 2002, sølvgrå km.115,000 utrolig pen bil, teknisk i utmerket stand norsk eier, kan sees i Torrevieja. Selges for 3000 euro Mobil 004791625495 €3000.00  
Tlf 91625495  
Costa Blanca Syd



Ønsker å kjøpe bruktbil max 8000 EUR eks, Toyota Corolla type i god stand €8000.00  
Tlf 90119104  
Costa Blanca Syd

Bil selges, Chrysler Cabriolet 2000 mod. Chrysler Stratus cabriolet 2,5LX selges. Mye bil for pengene! Elektrisk: Cabriolet, setrallås, vinduer, seter, speil. Kun 161.000km. 1 eier før meg. Skinnseter. ksn bytte i varebil. Flytting. €2900.00

Tlf 634302647  
Costa Blanca Nord



Sportage selges  
2013 Kia Sportage (Norsk utgave) 1,7 CDI 6 trinns manuel, 51000 km, 1 eier, skadefri. Utstyr: Klimaautomatikk, Delskinn, Ryggesensor med Kamera i speil, Bluetooth CD radio, Varme i for og bakseter mm. €14500.00  
Tlf 625127216

Costa Blanca Syd



Artig liten spotscabriolet  
Alfa Romeo Spider Lusso, 2001 Mod, 2,0 155 Hk, Twin Spark. Sølv med Sort Skinn interiør. 5 trinns manuell, 2 x Airbag, ABS, CD mm. Ingen rust, eller kollisjonsskader. Selges meget rim. €3400.00  
Tlf 625127216  
Costa Blanca Syd



Nissan X-Trail 2014  
Fullstendig som ny, kun 17 500 km. Delfingrø metallic, Automatgear, GPS, Parkeringssensorer, 4 ryggkameraer, Panoramasoltak, og mye mer, masse sikkerhetselektronikk. Ett års garanti gjenstår. €22000.00  
Tlf 693484330  
Costa Blanca Syd



2004 VW Touareg V10 TDI  
Norsk eier Godt vedlikeholdt Bil er rustfri og har gått på spanske veier Bil har det meste av utstyr og går som en klokke €10500.00  
Tlf 45800045  
Costa Blanca Syd



Audi Q7 6,0V12 TDI  
Audi luksusbil 100 %. Daytonagrå m/ perleeffekt, panorama takvindu, 500 hk, 6 seter, km. 101.690, 2012 mod. Serv på Audi Plus verksted. Full av ekstrautstyr, BO-stereo +++. 5 års nybil fabrikk garanti €62000.00  
Tlf 90733490  
Costa Blanca Syd



## BOLIG FOR LEIE

Leilighet Alfaz del Pi  
Sydvent solrik leilighet i Alfaz del Pi. 3 sov, 2 bad, stue kjøkken og stor sydvent terrasse, garasje. Flott svømmebasseng inne på området. Leies ut på åremål, kun ordensfolk med sikker inntekt. €750.00  
Tlf 618574507  
Costa Blanca Nord



Bungalow i Alfaz del Pi  
Nyoppusset bungalow med 3 sov, 2 bad, stue, kjøkken og utekjøkken leies ut på åremål. Boligen ligger like ved et parkområde med turstier. Til leie for ordensfolk, må kunne dokumentere sikker inntekt. €600.00  
Tlf 618574507

Costa Blanca Nord



Perfekt pendlerbolig Albi  
40kvm leilighet, komplett utstyrt, i smørøyet Albi, lys tue, hageutsikt sørvest kjøkk, bad, sov, 3 min til stranden, rimelig helårsleie, + forbruk, depositum, all service kan bookes rimelig i tillegg.  
Tlf 693718299

Costa Blanca Nord



## SALSANTA S.I



REPARASJONER - SERVICE  
EU-KONTROLL (ITV)  
DEKK - LAKKERING  
LÅNEBILER



Pda. Cap Blanc 63 A, 03590 Altea/Alicante  
Verksted: + 34 965 84 34 50  
Salg: +34 965 84 24 98

## GARAGE eddykramer MECANICAL REPAIRS

KJØP OG SALG AV BILER  
ALLE TYPER REPARASJONER,  
OGSÅ KAROSSERI  
10 LÅNEBILER

Pda. El Planet, Local 156-L, Ctra Nacional 332  
03590 Altea - Alicante  
Tel: (+34) 965 845 401  
Email: [info@garageeddykramer.com](mailto:info@garageeddykramer.com)  
[www.garageeddykramer.com](http://www.garageeddykramer.com)

## Kundeservice på ditt eget språk! Vi hjelper deg, før, etter og mens du leier bil i Spania.



- Når du leier du bil fra SpaniaGuiden får du den beste kundeservice i markedet.
- Du kan ringe oss i Norge eller vårt kontor i Spania.
- Du kan kontakte oss på e-post. Og alle henvendelser blir besvart i løpet av en arbeidsdag.
- Alt på ditt eget språk av erfarne saksbehandlere med lang fartstid i Spania og god lokalkunnskap.



## Kundeservice på norsk!

E-Post: [leiebil@spaniaguiden.no](mailto:leiebil@spaniaguiden.no)  
Tlf i Spania: 966 882 501  
Tlf i Norge: 210 50 888



Telefonen er betjent hverdager 09.00-16.00

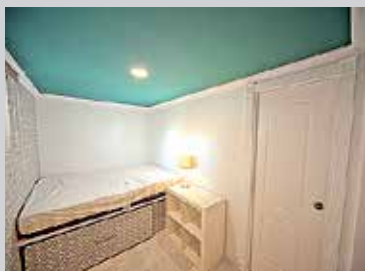


## LEIE KONTOR MIDT I ALBIR?

Nye og lekre kontorplasser, midt i Albir.  
Lei en pultplass eller eget kontor. Møblert og fullt utstyrte med bredbånd, bare ta med deg PC'n og du er i gang. Fra €250 pr mnd.  
Tlf: 639 812 051  
Epost: info@albir.no



Studio-leilighet i Altea  
1 sov, stue, åpent kjøkken. Førstetasje i gamlebyen (Balcon de Altea). Kun et par hundre meter fra kirkeplassen og den nye bystranda. Ny innvendig+høy standard m. gulvarme på bad etc. info@albir.no €450.00  
Tlf 693812051  
Costa Blanca Nord



rekkehus gran alacant  
rekkehus på gran alacant ledig jan 2017 kun klangtidsleie er aktuelt .3 etg kjeller uinredet 1 etg stue kjøkken samt bad ,2 etg 2 sov og bad 3 etg takteresse på 24 kvm huset er møblert ikke internett €400.00  
Tlf 41464339  
Costa Blanca Syd

Holiday apartment Albir

Cosy newly refurbished 1 bedroom apartment located in a nice garden with a beautiful swimming pool. At walking distance from the beach, shops, restaurants and busstop. apaalbir@gmail.com, 628 880 780  
Tlf 628880780  
Costa Blanca Nord

Lägenhet uthyres  
Hyr ut min lägenhet i Santa Pola med 1 sovrum, balkong & pool. Ut-sikt över saltsjöarna & havet. Gång avstånd till stranden, hamnen och centrum. Fullt möblerad, gratis parkering, internet/wifi. €350.00  
Tlf 652360768  
Costa Blanca Syd



Leilighet til leie  
Flott leilighet leies ut i San Miguel de Salinas, 8 km fra Torrevieja. 3 so-

verom, 2 bad, hyggelig stue og separat kjøkken. Stor og fin terrasse. Plass i fellesgarasje medfølger. Felles svømmebasseng. €350.00  
Tlf 619948983  
Costa Blanca Syd

KORTTIDSLEI  
HOLIDAY PENTHOUSE ( MAXIMUM 1 MONTH ) FOR RENT ALBIR 2 BEDROOMS AND 2 BATHROOMS LARGE TERRACE WITH SEA VIEW PRIVATE PARKING AND WALKING DISTANCE TO THE BEACH. ADRES: AVENIDA OSCAR ESPLA 7  
Tlf 693985676  
Costa Blanca Nord



Leilighet til leie  
leilighet i Albir. 1 sov, komplett utstyrt, oppvaskmaskin, AC, garasje, pool. Gangavstand til det meste, butikker, lege, buss etc, 10 min til stranden.  
Tlf 699458596  
Costa Blanca Nord

## BOLIG FOR SALG

Eiendom i Albir 1700m2  
Eiendom i Albir 1700m2 med 3 hus 500,200 og 190m2 bebygget areal. Byggeår 1994. Møbler og utstyr inngår i prisen. Prisen er langt under markeds pris. Pris €850.000  
Tel:649853975 €850000.00  
Tlf 649853975



3 HUSTIL SALGS IN ALBIR  
SPESIET I ALBIR !! TRE UAVHENGIGE HUS PA SAMME TOMTEN 1.700M2. BEBYGGET AREAL 890M2. STORT , AIRCON, OPPVARMING, GAS TANK, SOL PANELER, ETC. MOBIL OG UTSTYR INNGAR I PRIS. 850.000€. TFN. 661048584 €850000.00  
Tlf 661048584  
Costa Blanca Nord



## BOLIG SØKES

Ø.LEIE SØR FORT.VIEJA  
Ø. LEIE LEIL. / HUS SØR FOR T.VIEJA FOR PÅLITELIG / ORDENS PAR CA.2 MNR. FØR OG ETTER NYTTÅR - BEHJELPELIG OM NØDVENDIG - PÅ GJENHØR!!  
Tlf 97417754

Langtids leie  
Ønsker langtidsleie av leilighet rundt Cabo Roigh grunnet mulig senere kjøp i området. Leiligheten må ha 2 soverom og ikke lang gå avstand fra sjøen, butikker etc.  
Tlf 91617723

Costa Blanca Syd

bolig ønskes max 600 €  
jeg er på utskikk etter bogalow eller et lite hus i albir området. møblert, minimum 2 soverom, helst med uteplass. ønskes omgående. ring!! €600.00  
Tlf 634031786  
Costa Blanca Nord

Ønsker bolig  
Hei ønsker bolig på langtidsleie. ikke så dyr maks 3500 pr mnd  
Tlf 47729176  
Annet sted...

## DIVERSE & LØSØRE

Elektriske reg. senger  
To elektriske regulerbare senger selges. Ikke flekker, lite brukt. Ønsker salg snarest. ønsker å bli kontaktet pr tf. 300 pr seng- €600.00  
Tlf 91810670  
Costa Blanca Syd

Toshiba 37" LCD TV selges  
37" Toshiba LCD TV m /Regaza teknologi, feilfri, brukt under ferieopphold i 3 år, selges. kontakt Tel 691 913 115, Alfaz del Pi. €100.00  
Tlf 691913115  
Costa Blanca Nord



Har du noen gamle sykler?  
Har du noen gamle sykler du vil bli kvitt? Jeg kommer, betaler etter av-

## FLYTTE?

hvis du trenger å flytte ting fra hjemmet ditt til et annet sted:  
**RING OSS PÅ: 965 841 243**  
Vi gir deg et uforpliktende tilbud og selvfølgelig en god pris! Vi er et selskap i Altea og snakker engelsk, tysk, nederlandsk og spansk.

## SKINNSPESIALIST

REPARASJONER - RENS - FARGING  
Reparasjoner i ditt hjem gratis prisoverslag!  
**RING: 639 139 585**  
Ctra. 332 Ptda. Planet 139 Local 1, 03590 Altea

Tysk Kfz-Meister  
**ERICH SCHRÖDER**  
Reparerer alle merker  
Tel: 965 840 550 • Mob: 676 147 418  
e-post: soloschroeder@gmail.com  
Ptda. Cap Blanc Baja 64, km 155 - 03590 Altea



## KJØRETØY DETAILING SPESIALIST

Profesjonell polering og reparasjon av lakkskader



Ceramic Pro lakkbehandling  
Interiørservice  
lær-restaurering  
Frontlykt rengjøring mm.



**CERAMIC PRO**  
Nanotechnology as a Lifestyle

Partida el Planet 192, Altea  
tel: 865 670 766 / 722 139 367  
www.autoartealtea.com



**Din bilforhandler på Costa Blanca siden 1994**  
**www.eurocarslanucia.com**  
• Verksted • Service  
• Brukte biler med lav kilometer  
Åpningstider mandag-fredag  
08.45-13.30 / 15.30-18.30  
**SPESIALKOMPETANSE PÅ AUTOMAT**  
Carretera Benidorm - La Nucia, 03530 La Nucia, like ved Clinica La Nucia. Tel: 966 873 860



Spør ekspertene på vårt nett-forum!  
**www.SpaniaForum.no**  
KUNNSKAP DELT OG SPØRSMÅL BESVART



**Kanskje du lurere på noe?**  
**Ikke alle råd er dyre.**  
**Noen er helt gratis!**

**SPANIA**  
DIN VEIVISER I SPANIA SIDEN 1987  
**JOURNALEN**

PC | MOBIL | PAD

**www.SpaniaJournalen.no**





## Her kan du hente SpaniaPosten

Her henter du din avis samtidig som du gjør ukas innkjøp:



**Scandigo**  
Supermercado

- TORREVIEJA

**Carrefour**

- ALFAZ DEL PI

- ALBIR

**consum**

- ALBIR

- LA ZENIA

- GRAN ALACANT

- ALFAZ DEL PI

**SUPERBRICO**

- LAS MIMOSAS

**Supermercado**  
**Costa Blanca**

- ALFAZ DEL PI

**Gallerian**  
Skandinavisk shopping center

- TORREVIEJA

**Carrefour**

- BENIDORM

**Super Valu**  
Supermercados

- ALTEA (MONTANAHUD/BELLO HORIZONTE)

- URB. BALCONES

- URB. LA MARINA (LOS MONTESINOS)

**Supermercados**  
**Saura S.A.**

- CABO ROIG

- PILAR DE LA HORDADA,

MIL PALMERAS

**SUPERMERCADOS**  
**GAMA**

-URB. DONA PEPA (ROJALES)

-URB. QUESADA (ROJALES)

### GARTNER

Hjelp til å stelle hagen generelt, montering av dryppvanningsanlegg og småreparasjoner i hjemmet. 15 €/time. Området Altea-Alfaz-Benidorm-Villajoyosa.

Tlf: 687 461 525  
a.fonsdiaz@hotmail.com

### SKADEDYRBEKJEMPELSE

Utrydder alle typer skadedyr, termitter, insekter ect. 24-timer service +34 604 270 676 (hollandsk & engelsktalende)

talt verdi og tar de med meg. Costa Blanca sør. Ring meg på telefon 693694110. Vittoria Tlf 693694110 Costa Blanca Syd

### Senger

To regulerbare senger selges kr 3000 pr stk. €600.00 Tlf 91810670 Costa Blanca Syd

### RÅSTERK EL-SYKKEL

RÅSTERK el-sykkel BH NEO NITRO 1 år gammel, lite brukt. En av markedets sterkeste, beste og komfortable. Brukes med eller uten strøm. 21 gjr. Listepriis 3.200. Åpen for (anstendige) bud. Er i Albir. €2000.00 Tlf 99575000 Costa Blanca Nord



Salg av stol og salongbord Meget god hvilestol med vipp og sving samt tilhørende fothviler - anonsert som "Stressless" til € 75 tidligere, selges nå for kun 50€. Haster! €50.00 Tlf 693820219 Costa Blanca Syd



Seng og madrass til salgs 1 stk. Sengebunn m/4 ben, 135 x 190 2 stk. Faste madrasser, 135 x 190 Lite brukt, kun i 14 dager Kan hentes 4 - 8 desember i Lo Marabu

€100.00 Tlf 40000619 Costa Blanca Syd

dekk salg dekk selges: 4 nokian dekk selges .215 55 R 16 97 H XL...gått kun 250 mil. kontakt oss på tlf. 0034620350593 €400.00 Tlf 97017312 Costa Blanca Nord

### SALG AV LØSØRE

Selges billig: TV, Stereo/radio, gardiner, sengetepper, puff m/lokk, 2 gavler m/kommode, 2 pelstepper, bilder, malerier, utemøbler, lamper, 6 sengetøysett, pyntegjenstander etc. Aldea Del Mar. tlf.693750613 €100.00 Tlf 693750613 Costa Blanca Nord

Seng og madrass til salg 2 stk. faste madrasser 135 x 190 1 stk. Sengebunn 135 x 190 Kun brukt i 14 dager. Kan hentes 4 - 8 desember i Lo Maribu. €100.00 Tlf 40000619 Costa Blanca Syd

tv selges brukt 42 toms Samsung plasma tv selges.står i lo pepin queasada. €100.00 Tlf 633802228 Costa Blanca Syd

tv selges 42 toms Samsung plasma tv selges. står i lo pepin queasada. €100.00 Tlf 633802228 Costa Blanca Syd

GOLFKLUBBOR DAM " Trä" 3,5 och 7 Järn 3,4,6,7,8 och 9.Putter Samtliga klubbbor i bra skick. Vänligen ring Leif för mera info. Tel. 636785350 €150.00 Tlf 636785350 Costa Blanca Syd

Tredemølle til salgs Type DOMYOS TC3, kjøpt for ett år siden, brukt kun få uker. Vi er i Ciudad Quesada. €220.00 Tlf 693727279 Costa Blanca Syd

### ARBEID UTØRES

Reparasjon av vaske-maskiner, tørketromler, oppv. maskiner, v.vannsbereider, gass-brenner till vann. 24-timer service.

de-monteur@hotmail.nl +34 604 273 387

Snakker Hollandsk & Eng



Til Salgs Lite brukt kjøleskap med sep. fryser. Vaskemaskin. Begge lite brukt. Pris for begge. I Alfaz €100.00 Tlf 669180944 Costa Blanca Nord

Landeveis Sykkel tilsalg Selger en nesten ubrukt landeveis sykkel DBS Spinova med Ultegra gruppe 3 X 9. Stått i Spania 8 år og brukt en uke i året 4 første år, deretter ikke brukt. Som ny €200.00 Tlf 91789403 Costa Blanca Nord



Sofaer til salgs LaNucia Mørke brune "skinn" to og treseter selges, i god stand. Tlf 90029026 Costa Blanca Nord

Salg av salongbord Brukt salongbord selges. Bordet er 115x60 cm og 40 cm høyt. Mørk brunbeiset ("mahogny") med glassplate og hel hyllebunn. Tungt og solid. €50.00 Tlf 693820219 Costa Blanca Syd



Salg av "stressless" Brukt svingbar hvilestol ("Stressless") med fotskammel selges. Far-

**SpaniaForum**  
KUNNSKAP DELT OG SPORSMAL BESVART

Kanskje du lurer på noe?

Ikke alle råd er dyre. Noen er helt gratis!

Spør ekspertene!  
[www.SpaniaForum.no](http://www.SpaniaForum.no)



**Scandigo**  
Supermercado  
Etabl. 2003

Størst og best på skandinaviske matvarer i Torrevieja!

Nystekte norske og danske brød hver dag! Mmm!

Vi har over 2200 vareslag fra Norge, Sverige og Danmark! Kom innom og ta en titt på vareutvalget!

Calle Fuensanta 54 - 03182 Torrevieja  
Tel: 965 718 281  
Mandag - Lørdag: 09-15

[www.scandigo.es](http://www.scandigo.es)

Norsk importerte spesialiteter.

Fiskeforretning med norske produkter. Slakteri og bakeri.

Ytterligere tjenester:  
Kiosk • Reisebyrå • Cafeteria • Blomster • Økologisk butikk  
Frisør • Skjønnhetssalong • Eiendomsmeglerfirma • Bilvask

**SUPERMERCADO**  
**Costa Blanca**

Camí de la Mar, Nr 30, Alfaz del Pi

Tlf: 96 588 85 08

Åpningstider:

Mandag - Lørdag Kl 09.00 - 20.30

**VELKOMMEN TIL HYGGELIG**  
**HANDEL HOS LA FRUTERIA!**

- Vi har alltid fersk frukt og grønnsaker
- Åpent fra 08.30 til sent, alle dager
- Vi har norske produkter, bl.a norsk kaffe
- Alltid ferske bakevarer

**CALLE OSCAR ESPLA 9, LOKAL 12**

Du finner oss sentralt i Albir i rundkjøringen bak Hotel Kaktus





## GARTNER

Alt arbeid i hagen tilbys.  
Lang erfaring med regjering  
eller fjerning av palmer.  
Rydder og vedlikeholder alle  
typer hager.

Kontakt Josef  
Tlf 650 722 040 eller  
680 929 010 (norsk)

ge brun. €75.00  
Tlf 693820219  
Costa Blanca Syd

Sykler, verktøy kjøpes  
To sykler til voksne og to til barn  
ønskes kjøpt. I tillegg kjøpes ben-  
sindrevet løvblåser, løvstøvsuger og  
heksaks samt sementblander.  
Tlf 90100094  
Costa Blanca Nord

RÅSTERK EL-sykkle 21 gear  
1 år gammel, lite brukt. En av mar-  
kedets sterkeste, beste og komfor-  
table. Brukes med eller uten strøm.  
Romslig sykkelveske + lås følger  
med. Listepriis ny 3.200. Åpen for  
(anstendige) bud.  
Tlf 99575000  
Costa Blanca Nord

Selges MacBook Pro+ iMac.  
1.iMac (21,5 -inch, Mid 2011)-EUR  
450 (I veldig god stand). 2.MacBook  
Pro (13-inch, Mid 2012)-EUR 250  
(utvendig ser ikke så bra ut - brukte  
barna, så har flere striper på toppen,  
innvendig er ok).



Tlf 603326089  
Costa Blanca Nord  
Skatebrett selges  
2 stk LONGBOARD brett, ett lite  
brukt, ett mere slitt, nypris 550 kr,  
kun 25 / 15 Euro. 1 stk SKATEBOARD  
Tricks, lite brukt, nypris kr 990, kun  
50 Euro. Quesada. Norsk tlf e 17/10:



## DEN NORSKE TURISTKIRKE INVITERER DEG TIL Å BLI MED I ET SOSIALT, KULTURELT OG ÅNDELIG FELLESKAP

- SØNDAG kl. 19.00 Hele kirken synger
- ONSDAG kl. 19.00 Møte/Temakveld
- FREDAG kl. 12.00 Formiddagstreffe
- LØRDAG kl. 12.00 - 13.00 Risgrøt  
kl. 19.00 Hyggekveld

Du finner kirken i Torre Precipado,  
Avd. Madrid 26, Benidorm



932 932 91.  
Tlf 671399588  
Costa Blanca Syd

Soffa o fätölj säljes  
1st. Beige tvåsitsig skinnssoffa 160  
cm och en skinnfätölj säljes Endast  
3 år gammal... €75.00  
Tlf 707884583  
Costa Blanca Syd

## STILLING LEDIG

Partner søkes  
Jeg søker partner - eventuelt å dele  
lokale til butikken min, A I Home.  
Butikken ligger på 332-en i Altea, i  
samme bygning som Mercadona.  
Lokalet et 360 m2. Jeg søker en part-  
ner eller et firma  
Tlf 693231415  
Costa Blanca Nord

Det tilbys resepsjonist stilling i jur-  
disk og likningskontor. Deltid. Inter-  
essert send cv til e-post: yolanda@  
mediterraneoconsulters.com eller  
ring 629842585. Nødvendig skandi-  
naviska språk o engelsk.  
Tlf 629842585  
Costa Blanca Syd

## TJENESTE

## ENGEL & VÖLKERS



ENGEL & VÖLKERS ALFAZ DEL PI SØKER EN  
EIENDOMSMEGLER TIL VÅRT KONTOR I ALBIR

Din profil:

- Erfaring innen salg og eiendomsmegling
- Gode overtalelseevner og forhandlings-  
teknikk
- Målbevisst og med gode samarbeidsevner
- Gode engelskkunnskaper. Kjennskap til  
skandinaviske språk vil bli verdsatt.

Phone: +34 865682997  
alfazdelpi@engelvoelkers.com

## TILBYS

SPANISH PRIVATE LESSONS  
I am a native Spanish speaker, based  
in Oslo. I offer personalised Spanish  
lessons in conversation, reading,  
grammar and writing adapted to  
your needs. All levels and ages. Av-  
ailable for child care. €30.00  
Tlf 45811589  
Annet sted...

Tolkjetjeneste  
Tilby: Norsk-russisk tolketjeneste, tlf.  
693827212  
Tlf 693827212  
Costa Blanca Nord

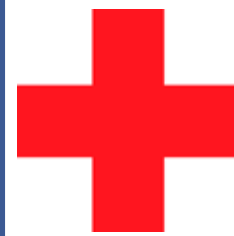
BYGG OG REFORMER  
ALT INNEN BYGG OG REFORMER  
COSTABLANCA SERIØS, REFERAN-  
SER OG EGEN ARKITEKT. VI SNAK-  
KER NORSK OG SPANSK. TELEFON.  
34/657211910  
Tlf 657211910  
Costa Blanca Nord



RING OSS I DAG, STOL PÅ VÅR ERFARING  
GRATIS UFORPLIKTENDE PRISOVERSLAG

Tlf: 865 649 255

Calle Ejércitos Espanoles 40  
Alfaz del Pi (Alicante)  
soludentalfasdelpi@gmail.com



## LEGE - DOCTOR

HJEMMEBESØK I OMRÅDET  
ALBIR - BENIDORM - VILLAJIOISA  
DR. ANTONIO MORERA  
TEL: 608 071 864



Beard & Burger  
Vi endrer navn til  
THE GRILL



THE  
GRILL  
— URBAN STREET FOOD —

Open 13-16, 20-24  
Bulevard de los Musicos 21  
Playa del Albir  
www.beardandburger.com

## LEOS SOFT FURNISHINGS SUPER STORE

## DET BESTE FOR DIN SØVN



OVERMADRASS  
5 cm overmadrass  
sensus memory foam

90/190 - 95€  
90/200 - 109€  
135/190 - 139.5€  
150/200 - 179.50€  
160/200 - 189€  
180/200 - 199€"

### SPESIALTILBUD!

Ta med deg denne an-  
nonsen og få en luksus  
hotellpute (som vist på  
bildet) ved kjøp av en  
overmadrass.\*



\* tilbudet er gyldig til den 29. oktober 2016

## SØVNSPESIALISTEN

ÅPNINGSTIDER: MANDAG - FREDAG, 10 - 20 LØRDAG 10 - 14

Ring oss på tlf: 965 84 48 48

Du finner oss på N332 - partida el planet 172, Altea, Spain  
leos-superstore@live.com leos.softfurnishings.spain



## Ny nyhetssajt för Spanien-svenskar!

För dig som vistas i eller har ett  
särskilt intresse för Spanien gör vi  
varje fredagsmorgon ett nyhetsbrev.

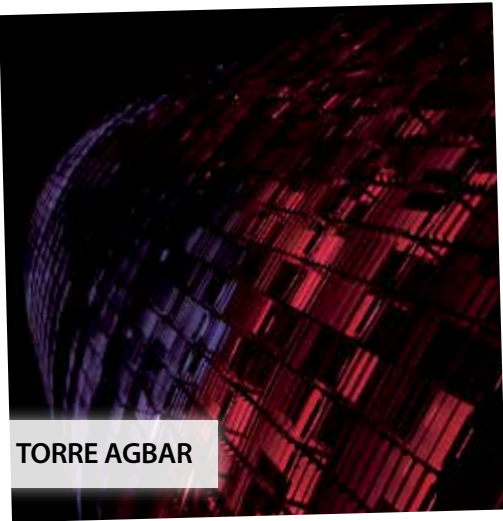
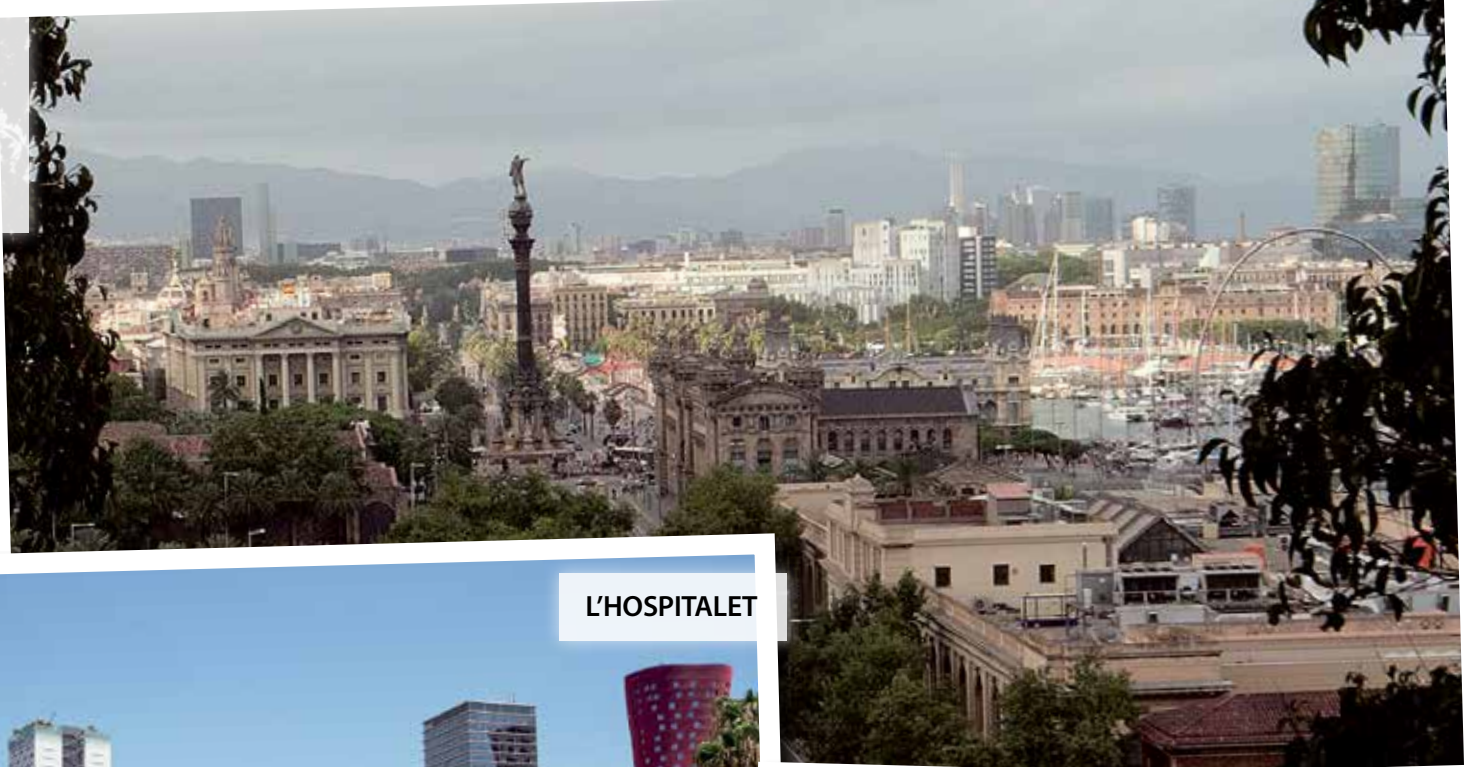
Prenumerera på nyheterna så vet du  
vad som händer!



Spanien24.se  
Senaste nyheter & guide



HØYRE: Colombus (Colon) står nede i enden av La Ramba og skuer utover havneområdet, ut over havet, mot den "nye" verden".



TORRE AGBAR

L'HOSPITALET



SAGRADA DE FAMILIA: Mens "mørket" dominerer mange katolske kirker er det naturlig lys i Gaudis mesterverk "Sagrada de Familia". Når du besøker her, se opp mot himmelen!

# Markeder på Costa Blanca

## MANDAG

Callosa d'en Sarrià  
Dénia  
San Pedro del Pinatar  
Santa Pola  
Elche  
La Nucia  
San Pedro

## TIRSDAG

Altea  
Jalon  
Benidorm  
Callosa d'en Sarrià  
Orihuela  
Cala de Finestrat

## ONSDAG

Callosa de Segura  
Benidorm  
La Mata  
Guardamar  
La Mata  
Polop  
San Miguel de Salinas  
Teulada

## TORSDAG

Gran Alacant (Sierra Mar)  
Alicante (Plaza de Toros)  
Rojales  
Villajoyosa  
Urb. Marina, San Fulgencio

## FREDAG

Alfás del Pi  
Finestrat  
Gata de Gorgons  
Los Montesinos (kveld)  
Pilar de Horadada  
Torrevieja

## LØRDAG

Alicante  
Almoradí  
Villajoyosa (Rastro)  
Torre Pacheco  
Elche  
Benissa  
Calpe  
Callosa d'en Sarrià  
Santa Pola  
Playa Flamenca  
Cala de Finestrat

## SØNDAG

Alicante (Plaza de Toros)  
Benidorm  
Ciudad Quesada (Zuco)  
La Nucia (Rastro)  
Polop (Rastro)  
Campo Guardamar  
Albir  
Urb. Marina (San Fulgencio)  
Elche (V. fotballstadion)  
Mil Palmeras





# Fotoreportasje: BARCELONA

SEPTEMBER 2016

OVER: Vakker er det ikke med endeløse rekker masseproduserte boliger. Sola skinner dog men det er stykke til havet. Prisene her er blant de laveste langs kysten.



BARCELONETA: Der er trangt på bystanda. I bakgrunnen luksushotellet W, med sin "Eclipse" skybar og nattklubb.



OVER: Mens lyserosa turister flokker seg rundt Barcelonas hoved aveny, La Rambla går hverdagslivet sin gang i sidegatene. VENSTRE: Ravall, er bydelen som ligger på sydsiden av La Ramba. Et slags Barcelonas svar på Grønland i Oslo. En salig blanding hipstere, innvandre, studenter og turister som har leid på AirBnb.



LNDINBOLIG

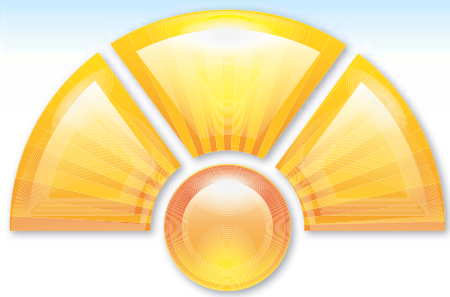
Vi er din spansktalende megler,  
med sikring på ditt eget språk.

Mirador de los Altos 205, Calle Londres 8  
03189 Orihuela Costa  
966 701 233

[www.dinbolig.com](http://www.dinbolig.com) | [info@dinbolig.com](mailto:info@dinbolig.com)







# SpaniaGuiden.no

DIN SPANSKE OPPLEVELSE STARTER HER



Du kan hente og levere over hele kysten.



✓ FRI KM.\* & VEIHJELP  
✓ NORSK KUNDESERVICE  
✓ FLYPLASSKONTOR ALICANTE MALAGA++  
✓ AIRCONDITION I ALLE BILER  
✓ INGEN FLYPLASSGEBYR

**Opptil 15%  
rabatt i November**  
Se websiden for  
pris for din  
dato & hentested

Fiat 500



Fiat Panda Plus



Ford Fiesta



Nissan Juke



VW Caddy



Fiat Fiorino TDI



Citroen C4 Picasso



Ford Focus stv



Ford Focus Cmax



Se websiden vår for pris på din dato/hentested  
**Reserver din leiebil på**  
**www.SpaniaGuiden.no**

### Du kan enkelt endre din bestilling online

\* Vil du ha en annen leiebil, endre leieperiode, legge til en fører til, kan du enkelt og raskt gjøre dette på vår webside.

\* Lurer du på noe så har vi allerede besvart de aller fleste spørsmål. Se FAQ / info på websiden vår: [www.SpaniaGuiden.no](http://www.SpaniaGuiden.no)



#### Lurer du fortsatt på noe?

Vi bistår deg, før, mens og etter leieforholdet

E-Post: [leiebil@spaniaguiden.no](mailto:leiebil@spaniaguiden.no)

Tlf i Spania: 966 882 501

Tlf i Norge: 210 50 888

Telefonen er betjent hverdager 10.00-14.00



## Fem nyttige tips om leiebil i Spania

### Depositum på bensin

I Spania leveres leiebil ut med full tank. Det er obligatorisk depositum for dette. Tidligere har det ikke vært refunderbart, nytt av sesongen er at bensindepositum kan refunderes, helt eller delvis. Man betaler for bensin når man henter. Den kan leveres med full tank og da blir beløpet refundert mot et gebyr på 25€ som skal dekke leverandørens kostnader med å administrere ordningen.



### Ekstra forsikring - for din sinnsro!

Vi leier kun ut biler med alle obligatoriske forsikringer inkludert. Mange velger likevel å bestille utvidet forsikring på grunn av fordelene:

- ✓ Ingen depositum/ingen blokkering på kort\*
- ✓ Ingen egendel ved skade\*\*
- ✓ Ingen egendel ved behov for veihjelp



\*Standard depositum er 950-1200€ for små og mellomstore biler.

\*\*Utvidet forsikring dekker ikke tap av nøkler, antenne, bøter, skader som gjelder uforsiktighet, skader fra terrengkjøring etc. Se websiden for komplette betingelser.

Utvidet forsikring koster fra 11€ pr døgn opptil et maksbeløp pr leiekontrakt. Se websiden vår for detaljer.

### Leverer på annet sted?

Ja du kan hente og levere bilen på forskjellige destinasjoner. Dette koster litt avhengig av avstand etc, dette da bilene ofte må transporteres tilbake til hentestedet.

### Betale i NOK eller EUR

Ved bruk av utenlandske får du ofte spørsmål om du vil bli trukket i lokal valuta (EUR) eller i egen valuta (NOK). For mest gunstig valutakurs, velg lokal valuta. Velger du NOK vil kortselskapet ditt og/eller banken din ta et påslag.

### Har levert bilen men ser ikke depositum på konto?

Refusjon skjer automatisk. Merk at depositum normalt ikke trekkes fra konto. Beløpet "reserveres" kun på kortet og denne autorisasjonen kansellerer når bilen leveres. Dersom du skal refunderes et beløp, merk at det kan ta opptil 15 dager før penger refundert et kredittkort faktisk vises på konto. Hverken SpaniaGuiden eller leverandøren av leiebilen kan påvirke denne prosessen. Det er banken din banken/kortselskap som forårsaker forsinkelsen og kun de kan påvirke prosessen.



**SpaniaGuiden.no**  
DIN SPANSKE OPPLEVELSE STARTER HER

**FASTLANDET • ALICANTE • BARCELONA • BENIDORM • MURCIA • MALAGA • TORREVIEJA  
KANARIØYENE • MALLORCA**